



**INCIDENCIAS DEL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM) EN  
LA PRÁCTICA EDUCATIVA DEL CENTRO EDUCATIVO  
CHIMÁN**

**GUEGIA LIBORIO  
TORO FLOREZ MARÍA DEL CARMEN**

**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE MANIZALES  
FACULTAD DE HUMANIDADES, CIENCIAS SOCIALES Y  
ADMINISTRACIÓN  
ESPECIALIZACIÓN EN GERENCIA EDUCATIVA  
POPAYÁN, 2014**

**INCIDENCIAS DEL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM) EN LA PRÁCTICA EDUCATIVA DEL  
CENTRO EDUCATIVO CHIMÁN**

**GUEGIA LIBORIO  
TORO FLOREZ MARÍA DEL CARMEN**

**TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR EL TÍTULO DE ESPECIALISTA EN GERENCIA EDUCATIVA**

**PROFESORA MG. LILIANA ALZATE**



**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE MANIZALES  
ESPECIALIZACIÓN EN GERENCIA EDUCATIVA**

## DEDICATORIA

A Dios siempre por ser el maestro y guía, símbolo de la verdad, de tenacidad, de alegrías y tristezas, de paz y de encuentros en cada momento de nuestras vidas.

Al Pueblo Misak y particularmente a la comunidad de la Vereda el Chiman, quien nos ha dado la oportunidad de conocerlos y de compartir estos conocimientos observados entre su gente y adquirida las teorías a través de los tutores de la Universidad Católica de Manizales.

A nuestros hijos, esposa y esposo, quienes se sacrificaron y nos apoyaron durante todo este tiempo.

## **NOTAS DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE GRADO**

“Han recorrido un buen trayecto con tu proyecto de grado que visualiza a la Especialización en Gerencia Educativa desde otro ángulo, no solo porque devela una realidad que está en sintonía con las instituciones educativas sino que de una u otra forma afecta los imaginarios que allí emergen, además, miran el tejido social como un asunto de construcción y reflexión vital para los actuales profesionales de la educación”.

La huella que dejan como egresados, representan un gesto pedagógico que evidencia crecimiento y sensibilidad profesional, aquello que todos debemos alcanzar con nuestra hermosa labor de educar, deseo éxitos y espero que sigan adelante.

Con cariño Esp. Liliana maría Alzate Gómez

## TRAYECTOS DE LA INVESTIGACIÓN

Dedicatoria	
Notas del Director de Trabajo de Grado	
Presentación	6
Descripción del problema	8
Causas	
Aplicación de la Matriz Véster	11
Descripción de la Institución	12
Visión	
Misión	
Caracterización Geográfica y Social del Centro Educativo Chimán	12
Pregunta de la Investigación	17
Objetivos	17
Justificación	18
Fundamentación Teórica	21
La metodología a aplicar en el Proyecto	32
Metodología y actividades	34
Recursos humanos	36
Recursos financieros	37
Cronograma de actividades	40
Evaluación	41
Logros Vitales	42
Conclusiones	70
Anexos	72
Bibliografía	101

**PRESENTACION:**

El proyecto de investigación se centra principalmente en averiguar las incidencias que ha tenido el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (en la actualidad TEJIDO DEL SABER) elaborado por el Programa de Educación del Resguardo de Guambía, en las escuelas que conforman el Centro Educativo. Es natural que un proyecto diseñado para Misak (guambiano) se aplique en las escuelas del Resguardo, más aún cuando los habitantes de dichas veredas son cien por ciento guambianos. Lo desconcertante es que los mismos docentes guambianos y muchos padres de familia manifiesten que el proyecto no ha sido llevado a la práctica como indican los lineamientos o mandatos de la autoridad tradicional, o si se ha aplicado en algunas escuelas no ha causado el efecto esperado porque los valores culturales propios se han ido degradando poco a poco en lugar de fortalecerse.

La falta de seguimiento y evaluaciones constantes han sido factores determinantes para que la ejecución de del PEM haya tenido bastantes tropiezos. A esto se le suma la deficiencia de la administración estratégica porque no ha habido un trabajo en equipo que facilite el proceso de enrutamiento del proyecto, o hacer la contextualización pertinente con participación de todos los actores involucrados para que se facilite la aplicación, por lo mismo se han ido implementando sesiones de reflexión (mingas de pensamiento) con el fin de comprender el proceso de la educación propia y la diferencia entre los contenidos de uno y otro proyecto.

Existe la certeza que desde la Gerencia Educativa se pueden generar espacios deliberativos y de toma de decisiones conducentes a crear planes de mejoramiento que permitan mejorar el quehacer pedagógico, en primera instancia desde este Centro, luego extender la experiencia hacia otros ámbitos o escuelas. La misma fundamentación teórica vista en estos procesos investigativos, han de servir de herramienta para optimizar el establecimiento de estrategias para encauzar el trabajo de la aplicación del PEM.

*Por estas causas, este trabajo es producto de un esfuerzo que se inició el año anterior como consecuencia de una necesidad personal de buscar nuevas fuentes de conocimiento en el área académica y de la gerencia en donde nos movemos diariamente en las Instituciones educativas del Departamento.*

*Sin embargo, gradualmente ha venido metiéndose y formándose como un sentimiento y una necesidad de solidaridad y apoyo en el interior de cada una de las personas participantes para ser entregado a las comunidades donde interactuamos permanentemente.*

*Es por eso, que el trabajo está orientado hacia la búsqueda de nuevas formas de hacer y de concebir la educación en una comunidad indígena a partir de evaluaciones que se pueden hacer desde lo micro o local y generar conocimiento en materia de educación propia indígena.*

*Se pretende entonces, buscar los efectos que haya podido producir a raíz de la aplicación del PLANEAMIENTO EDUCATIVO MISAK (PEM) como un PEC en las tres escuelas del Centro Educativo Chiman.*

*Los resultados descritos en el informe van mostrando que no ha sido fácil el proceso educativo Misak, que se han presentado muchas dificultades, de carácter técnico, administrativo y de gestión, pero también se pueden observar resultados muy importantes para los objetivos de la cultura de los Misak, particularmente en la recuperación y afianzamiento en los aspectos culturales propios de los Misak, lo cual se pueden considerar como unos grandes logros del Planeamiento Educativo Misak.*

## **INCIDENCIAS DEL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM) EN LA PRÁCTICA EDUCATIVA DEL CENTRO EDUCATIVO CHIMÁN**

### **2. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA**

Leyendo el texto “El PEI como herramienta”, se observa que en otros muchos países de América Latina siguen iguales o similares procesos para la pretensión de construir desarrollo en sus respectivos países, unos centralizados y otros más descentralizados, pero como procesos parecen ser similares.

Esto nos confirma que los modelos no son propios, no son ideados por nuestros líderes y menos por nuestras comunidades, pues hasta ahora, muchas de las escuelas aún no cuentan con un PEI adecuado e implementado para decir con seguridad y claridad que los resultados escolares son impactantes y que sean producto de la implementación de ese PEI Institucional.

En Colombia, ya vamos para los 20 años de promulgada la Ley 115 y con ella los PEI y, los primeros fueron elaborados por los directivos y docentes pero sin tener nada de experiencia en materia de planificación escolar, muchos otros los hicieron unos “expertos” pagados por los directivos y fueron entregados a las Secretarías de Educación para cumplir requisitos.

En general, en estas dos últimas décadas no ha variado mucho en materia de planificación y construcción de los PEI como herramienta de organización, pues las Instituciones que requieren legalizar situaciones administrativas se ven obligadas a presentarlas y entonces los elaboran, cumpliendo alguna orientación ya sea de la SED o del mismo MEN.

Pero, una cosa es tenerlo y otra cosa es tenerlo y ejecutarlo o aplicarlo como todo un Proyecto, como todo un Plan y, es aquí en donde aún siguen las debilidades en nuestras escuelas y colegios. En muchos casos, el único que sabe que la Institución tiene PEI es el rector o el director y uno que otro docente, los estudiantes no lo conocen y menos los padres de familia. Aunque en los últimos años se ha venido insistiendo mucho en que se



haga conocer por lo menos la Misión y la Visión institucional a toda la comunidad educativa, con el objeto de que conozcan el camino que recorrerán durante los próximos años para lograr las metas y puntos de llegada de la sociedad y el mundo que estamos construyendo para el futuro próximo.

En cambio, en las comunidades indígenas los procesos y los ritmos han sido un poco distintos, aunque no sean los mejores como a veces parece ser.

Por ejemplo el Pueblo MISAK o guambiano con su autoridad, el Cabildo a la cabeza, intervino en la educación antes de ser promulgada la Ley 115, es así como en el año de 1.985 editó lo que se denominó como el “Primer Planeamiento Educativo Guambiano”, PEG, que es lo mismo que PEM (Planeamiento Educativo Misak) el que fue como un primer esbozo de planificación educativa en Guambía, lo que años más tarde el Ministerio de Educación lo denominó como Proyecto Educativo Institucional PEI.

Ese Planeamiento Educativo Guambiano conocido como PEG o PEM, fue construido con ese espíritu de comunitariedad para todas las Escuelas y Colegio del Resguardo, ya que durante los primeros años de construcción y deliberaciones, siempre estuvo presente el Cabildo como autoridad y representación de la comunidad junto a sus maestros y directivos, por esa fuerte dosis de participación de las comunidades como mayores, como Taitas, Tatas, Mamas, como autoridades que son, como la fuerza mayor de la sociedad Misak (para nuestro caso), van orientando y aclarando la Misión y la Visión en, para y desde sus escuelas, razones por las cuales los PEI de las comunidades indígenas se les conocen como Proyectos Educativos Comunitarios PEC y como ya se dijo, el PEG o PEM para los Guambianos o Misak.

Pero como cada acción tiene su reacción, hubo también muchos escépticos que no le apuntaron a este nuevo proceso. Muchos padres de familia manifestaron que la labor educativa era exclusiva de los docentes y para eso mandaban sus hijos a las escuelas. De otro lado, los docentes decían que esto implicaría mayor trabajo porque requería más investigación, es mejor seguir con el esquema anterior porque el conocimiento y toda la información están en los textos escolares. Bajo estas premisas surge el dilema de que tan conveniente o inconveniente era aplicar este nuevo Proyectos Educativo Guambiano PEG

en las Escuelas del Resguardo. Es así como en contra de todo pronóstico se inicia el proceso, con todas las dificultades de un proyecto que pretende romper los paradigmas tradicionales para establecer uno nuevo.

Pero como ya se dijo antes, una cosa era elaborar el documento denominado PEG, otra cosa tenerlo y aplicarlo.

Pasados ya más de dos décadas, en Guambía no se ha hecho un estudio exhaustivo sobre los distintos tipos de impacto que pudieron producir como resultados de la aplicación práctica o incluso de la no aplicación de lo que está estipulado en los PEM o PEG, ya que en el momento de hacer las Evaluaciones Institucionales a finales de cada año escolar y la elaboración de los Planes de Mejoramiento para los años siguientes, se limitaron a llenar unos formatos estandarizados aplicables para toda la sociedad colombiana con el PEI, y que difícilmente se pueden aplicar en escuelas que cuentan con PEC como en nuestro caso guambiano.

Por esta causa y en el presente año, en el Centro Educativo Chimán y sus tres sedes, se ha querido hacer una evaluación de manera más exhaustiva y consciente para acercarnos un poco mejor a la realidad con miras a detectar el impacto que el PEM haya producido en los estudiantes y en la comunidad educativa en general como resultado de su aplicación o la no aplicación del PEM, para luego elaborar su propio Plan de Mejoramiento.

No obstante, este equipo ha venido realizando algunas reflexiones en torno al tema, como ejercicio inicial para poner sobre el tapete este proyecto como un ejercicio académico de investigación y detectamos como posibles causas las siguientes:

#### **CAUSAS:**

- 1.- No se cuenta con una evaluación exhaustiva sobre la aplicación del PEM
- 2.-En las auto-evaluaciones institucionales anuales se limitan a ver si se cumplió o no el cronograma.

- 3.- En las evaluaciones que hace el Comité de Educación por ser públicas, son limitadas las manifestaciones en favor o en contra.
- 4.- Los Directivos y sus maestros no han podido interpretar adecuadamente la filosofía y el horizonte institucional del PEM.
- 5.- Hay grandes conflictos político-sociales en la comunidad Misak.
- 6.- Los directivos no cuentan con Planes de Mejoramiento ni con Planes Operativos anuales.
- 7.- No hay ajuste del Proyecto Educativo MISAK de acuerdo al contexto.
- 8.- El PEM es construido con la filosofía de los mayores y Taitas sin la participación de la juventud.

#### **.APLICACIÓN DE LA MATRIZ DE VESTER (ver anexo No.1)**

El principal problema identificado en el Centro Educativo Chimán, como consecuencia de la construcción y aplicación del PEM o PEG después de 25 años, es la falta de una evaluación exhaustiva sobre los impactos que pudieron haber ocurrido o ejercido sobre la cultura y la lengua de los Guambianos o Misak durante todo ese tiempo de recorrido, de tal manera que podamos decir con cierta certeza los avances y logros obtenidos pero también poder identificar los impactos negativos y con ellos construir los Planes de Mejoramiento a mediano, corto y largo plazo.

Queremos por ahora limitarnos a realizar esta evaluación de lo acontecido en los últimos diez años en las tres sedes del Centro Educativo Chimán y que atienden niños hasta básica primaria ya que el espacio guambiano es muy amplio y el tiempo con que contamos muy reducido, pero puede llegar a ser una buena muestra no solo como ejercicio académico, sino también de utilidad muy interesante para lo que se proponen los Misak con

su PEM , por tener este Centro Educativo unas características muy particulares de la cultura guambiana que vale la pena plantearla de las que más adelante las describiremos con mayor detalle..

### **3. DESCRIPCIÓN DE LA INSTITUCIÓN**

#### **3.1 MISIÓN**

La educación en el universo Misak a través del planeamiento Educativo guambiano. PEG, forma y educa al ser Misak, multilingüe e intercultural, mediante el trabajo material, intelectual, investigativo y creativo; con sentido de pertenencia, generando procesos individuales y comunitarios, enfrentando crítico y autónomamente; frente así mismo, a los demás, a la naturaleza y a la modernidad; forjando su propio destino.

#### **3.2 VISIÓN**

La Educación en el universo Misak es un espacio de formación integral del ser, fundamentado en los Usos y Costumbres, Territorio, Cosmovisión y Autonomía; dinamizados por sus respectivos principios para la vida, el trabajo, la ciencia y convivencia del ser Misak en el tiempo y en el espacio.

#### **3.3 CARACTERIZACIÓN GEOGRÁFICA Y SOCIAL DEL CENTRO EDUCATIVO CHIMÁN**

El Centro Educativo Chimán es de carácter oficial, jornada completa y atiende del grado Preescolar a Quinto de Básica Primaria. Se encuentra ubicado en el departamento del Cauca, Municipio de Silvia, Resguardo Indígena de Guambía, en las veredas de Fundación Chiman, la Marquesa y el Trébol en donde se ubican las tres escuelas del Centro Educativo que llevan sus nombres, sin embargo, a estas tres escuelas acuden niños y niñas MISAK que habitan en otras veredas de toda una región geográfica del resguardo conocida como el Gran Chiman.



**Mapa tomado del segundo Plan de Vida – Resguardo de Guambía**

En esta región habitan aproximadamente 40 familias, en donde al igual que en otras regiones del país, están conformadas por los padres, los abuelos y los niños y jóvenes, conformándose un grupo con 4 hasta 6 personas máximo por familia.

La familia guambiana o Misak de hoy, se caracteriza fundamentalmente por ser monogámica en su gran mayoría, sin embargo se pueden encontrar fácilmente personas poligámicas, la que sin ser esta una cultura aceptada totalmente por la sociedad Misak, circula “bajo cuerda”, pero ante la mirada casi normal de la sociedad y de su autoridad el Cabildo, dando como resultado menores que desconocen a sus padres, a veces en completo abandono. Este fenómeno puede ser provocado ya sea por parte del padre o de la madre muchas veces. A estos niños los podemos encontrar bajo la tutela de los abuelos, tíos u otro familiar cercano, quienes generalmente no les ofrecen el debido cuidado, en muchas ocasiones reciben malos tratos.

En este Centro Educativo contamos con algunos niños y niñas de estas características, sin embargo, generalmente conservan su idioma (namuy wam), vestido y su cosmovisión como parte fundamental de su identidad cultural porque la vida social de esta parte del territorio Guambiano se desenvuelve teniendo presente los siguientes elementos:

## ECONOMÍA:

El trabajo comunitario basado en las tradicionales mingas, para realizar las distintas actividades laborales de la sociedad Misak y también de la vida escolar, como la siembra de la papa, el repollo, ulluco, zanahorias, coles, frijol, maíz, majúa, también en la construcción de una casa de habitación.

Este tipo de trabajo comunitario es supremamente común entre los Misak, para el rendimiento laboral y las relaciones sociales. De esta manera se producen y se intercambian productos a través del trueque, el que se practica entre los adultos, jóvenes y también participan los niños, para que sus hijos tengan buena variedad de productos durante el consumo de sus alimentos y por lo tanto una mejor calidad de vida. Esto es toda una escuela de economía propiciada por el Cabildo o sus maestros.

Como hay Misak que viven en tierras frías y otros en tierras calientes, el intercambio o trueque de productos se hace entre ellos, se cambian por ejemplo leche, papa, cebolla, ajo, col, trucha, ulluco con plátano, yuca, banano, café, panela, etc. Se ha observado que la gente queda muy satisfecha con los nuevos productos adquiridos de esta manera, aquí no circula el dinero, solo la voluntad, la amistad, la solidaridad y la cultura del trueque permanece por siempre como otro elemento cultural positivo dentro de esta sociedad.



**Imagen tomada del documento Re-significación Misak Misak de Juan Muelas Tóchez**

## TERRITORIO:

Puesto que el concepto de territorio entre los Misak es más que simple tierra, entonces puede ser continuo o discontinuo, es por eso que el territorio Misak es el espacio armónico de lo caliente y lo frío, de la noche y el día, de lo de arriba y lo de abajo, de mujeres y hombres, de niños y de ancianos o mayores.

Es un espacio que contiene todo para la vida, agua, ríos, lagunas montañas, páramos animales y plantas y es ahí donde están los niños y niñas Misak, la gente Misak, porque así han vivido toda su vida, con todo completo, por eso sus luchas para que a futuro nos les falta nada, por eso cuidan y respetan al tipo de uso y manejo de la naturaleza, por eso sus luchas para que no destruyan sus páramos con el pretexto de minas de oro, porque el oro y el dinero está destruyendo el mundo.

## ESPIRITUALIDAD:

Es el sentir del Misak, es la armonía natural del hombre y mujer Misak consigo mismo y en sus relaciones con la naturaleza toda, es la que va conformando y tejiendo otro tipo de cultura, es la que va educando a los niños y niñas Misak con su entorno natural, tomando como base, el agua como fuente de vida. Por esto los Misak dicen que son los “hijos del agua”. Aquí nace la espiritualidad Misak, en las aguas, en los ríos y en las lagunas.

Si un Misak aprendió a relacionarse adecuadamente con sus aguas en todas sus formas, se dice que es un hombre o mujer Misak equilibrada y armoniosa en sus relaciones sociales y culturales y actúa en correspondencia, manifestando muchas veces a través de su lengua namtrik o namuy wam.



**Imagen tomada de la tesis de grado del profesor Alfredo Calambás**

#### IDENTIDAD:

Todos los anteriores elementos culturales se unen para darle forma y esencia al ser Misak y así pueda ser un Misak único e irremplazable en el mundo, y se representa en el ser Misak Misak (gente gente o gente buena) hombres comprometidos y luchadores por la vida por la naturaleza y su identidad cultural armoniosa.

#### COSMOVISIÓN:

Es la forma de ver el mundo Misak, con sus conocimientos ancestrales, su sabiduría en relación con la naturaleza, con el canto de las aves, con el sonido de las aguas, con el murmullo de las montañas y los vientos, sus espíritus y los sitios sagrados que hacen del Misak unos verdaderos “hijos del agua”.

#### AUTORIDAD:

Es el símbolo de la unidad y de autoridad y nace en cada familia y se prolonga en la comunidad con los tatas, taitas, mamas quienes orientan a toda una comunidad para su supervivencia.



## EDUCACIÓN:

Es el proceso que complementa y afianza la identidad cultural de los Misak y lo pone en relación con otras culturas para la formación integral del ser Misak Misak.

Es un espacio no solo de construcción de conocimientos sino también de valores para la convivencia pacífica, ya que en esta escuela además contamos con otros niños y niñas indígenas distintos al Misak, como los de Ambaló y Miraflores, lo que constituye un espacio muy importante para el aprendizaje de la tolerancia, el respeto a otras culturas que representan mundos distintos.

Cabe resaltar también, que aquí los etnoeducadores contribuyen también en el afianzamiento de la identidad cultural de los niños y niñas no guambianos o no Misak.

## 4. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

¿Cómo Identificar desde la gestión directiva y académica la incidencia del PEM o PEG en la práctica educativa de la comunidad indígena Guambia con respecto al PEI institucional para desarrollar experiencias significativas?

## 5. OBJETIVOS

### 5.1 OBJETIVO GENERAL:

Identificar desde la gestión directiva y académica la incidencia del PEM o PEG en la práctica educativa de la comunidad indígena de Guambia con respecto al PEI institucional generando experiencias significativas en la educación.

### 5.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS:

1.- Evaluación resultados obtenidos en los últimos diez años con la aplicación del PEM en las sedes Centro Docente Rural Mixto Chiman, Centro Comunitario Bilingüe la Marquesa y en el Centro Docente Rural Mixto el Trébol que atienden la básica primaria

2.- Construir un Plan de Mejoramiento y articulación, para el Centro Educativo Chiman con base en los resultados de la evaluación anterior y presentar al Cabildo algunas consideraciones de mejoramiento del mismo PEG.

3.- Contribuir por medio de experiencias prácticas en el aula a la conservación, crecimiento y desarrollo del nivel cultural y académico de los estudiantes Misak en el Resguardo de Guambia.

## **6. JUSTIFICACIÓN**

El Cabildo y su Comité de Educación durante los últimos 25 años de intento por buscar y avanzar en ese camino ha logrado identificar parte de ese proceso al igual que de los aciertos, logros y las dificultades, sin embargo, cuando se trata de identificar las dificultades o los aciertos en la cuestión pedagógica y metodológica de los maestros y la escuela directamente, tales como los métodos utilizados, los conocimientos pedagógicos y académicos evaluables que diariamente ponen en práctica en las aulas, sus falencias individuales y colectivos, sus intereses personales vs los intereses de las comunidades, sus derechos vs los derechos de los niños, la evaluación de sus desempeños y sus desconocimientos, sus luchas sindicales y sus presiones, sus problemas personales, sus posiciones políticas, etc., hacen del mismo Cabildo una organización fácilmente manipulable y vulnerable hasta maniatarlo y humillarlo a veces como ocurre cuando los docentes sacan a relucir los títulos logrados en escuelas, colegios y universidades, o cuando amenazan con paros y otras presiones sindicales.

Todos estos hechos producen en la autoridad tradicional, sensaciones de dudas y temores, además de que su Comité de Educación está representado por dos o más maestros que son delegados por su gremio, independientemente de que estos sean Guambianos o no, pues al final estos dos delegados deben rendir cuentas al gremio en una gran asamblea de maestros.

Nos ha tocado presenciar cómo uno o varios de estos delegados maestros al Comité, tienen que hacerse los de la vista gorda y dejar pasar acciones en contra de las comunidades y de los niños con tal de quedar bien ante su propio gremio.

Esta debilidad del Cabildo y su Comité se hace evidente cuando todo se consulta para aplicar cualquier propuesta o intención política de interés educativo y cultural para las comunidades, si los maestros los aprueban se sigue adelante.

Sabemos por ejemplo que actualmente ya existe una propuesta con un solo modelo pedagógico para Guambía, discutido en una asamblea de este mismo gremio y entre todos decidieron lo que debe o no quedar de acuerdo a sus intereses gremiales.

Esta ha sido la experiencia de siempre y servirá seguramente para mostrar a la Secretaría de Educación y al Ministerio como una gran propuesta innovadora guambiana como constantemente ocurre, sin importar que la pedagogía y la metodología aplicada en Guambía siga siendo extraído del mismo y viejo cuaderno repetidor de años atrás.

Se ha observado que en estas asambleas del denominado magisterio guambiano (allí acuden maestros y maestras tanto guambianos como mestizos), son fácilmente manipulados por aquellos que mejor dominan la lengua castellana y desde luego que producen y provocan temor aunque carezcan de la razón de ser de la pedagogía en Guambía. Algunos de estos maestros y de ambas etnias nos han informado que a pesar de que ellos están de acuerdo con las propuestas que tiene el cabildo y conocen los intereses y los derechos de las comunidades y de los niños, no hablan, y aceptan por temor o por no ser señalados en público y ante el mismo gremio

Estos hechos van justificando nuestra propuesta de buscar, si este modelo pedagógico servirá o producirá el impacto que buscamos y que redunde en el fortalecimiento del Centro Educativo Chimán tanto en la reivindicación de los valores culturales, como del aprendizaje significativo en los niños, niñas y toda la Comunidad Educativa.

Esta propuesta como es el resultado de una reflexión grupal con la participación de los niños, niñas, padres de familia y los maestros de estas tres escuelas, se podrá presentarla y experimentarla sin ningún tipo de presión gremial o sindical, como prueba piloto y de aplicación inmediata, y más adelante se podrá socializar y mostrar los resultados al resto del magisterio guambiano con el Cabildo en pleno.

De hecho ya contamos con una mínima experiencia en esta misma escuela y vemos que este tipo de actividades es muy motivante poder continuar en la práctica, pero sobretodo, el poder aplicarla y sistematizarla en un futuro cercano es una gran oportunidad que Dios nos da en la vida. Es un apoyo, un paso más y un nuevo impulso

para encontrar la salida a una encrucijada y a una necesidad sentida que tiene esta comunidad escolar de Chimán que lo merece todo.

Además, si se ejecuta debidamente esta propuesta la comunidad y el pueblo guambiano tiene la oportunidad de contar con una propuesta alternativa que a lo mejor puede llegar a ser la más viable para sus intereses, aunque esto solo lo sabremos con la práctica. Si la ejecutamos, serían muchos los beneficiados, pero particularmente la niñez, la juventud y con toda su cultura guambiana que es patrimonio de la humanidad.

Por lo anterior, el desarrollo de esta investigación es importante en la medida en la que es posible que permita generar aportes a nivel social, académico y cultural.

En primer lugar, los resultados de este estudio brindarían conocimientos a los miembros de diversas comunidades indígenas, principalmente a padres de familia, acerca de cómo se planea y ejecuta el proceso educativo propio en sus hijos, permitiendo mayor participación de los mismos en la construcción de bases sólidas que tengan en cuenta todas las perspectivas de la comunidad en general con respecto a la educación propia.

Asimismo, esta investigación ofrecería a otros centros educativos pautas sobre el funcionamiento de un proyecto educativo propio y los impactos que puedan producir en una comunidad indígena, que tenga en cuenta su propia ideología, cultura e identidad. De esta manera se puedan implementar a futuro nuevos proyectos propios de cada etnia con el fin de crear un sistema educativo integral basado en la aplicación simultánea de conocimientos universales y propios que permitan guiar un futuro profesional que aporte no solo a la sociedad en general, sino a la misma comunidad indígena.

Finalmente, a nivel cultural se posibilitaría que las futuras etnias indígenas presentes en el país conserven su identidad y así se mantenga la biodiversidad multicultural y pluriétnica en el territorio nacional, pero si no hay una evaluación de todo este proceso, no será posible determinar si lo expuesto sirve o no sirve y como consecuencia lógica, replantear lo que se comparte en las escuelas.

## 7. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

En la vertiente occidental de la Cordillera Central, en jurisdicción del Municipio de Silvia, Departamento del Cauca, en el área que ocupan los Páramos de las Delicias y parte del Páramo de Moras se encuentra ubicado el Resguardo Indígena de Guambia, habitado por el pueblo Misak (guambiano), que desde épocas milenarias han ocupado estos territorios, pero para comprender mejor esta cultura, es necesario citar algunos fragmentos de su mito de origen:

“Los Misak, como todos los pueblos andinos, vivimos en estrecha relación con la naturaleza. Allí surge nuestro pensamiento. Se habla que primero fue la tierra y junto a ella estaba el agua, en el páramo había grandes lagunas entre ellas Ñimbe (hembra) y Piendamó (macho) y al unirse estas dos se originó el Misak, luego nacen los primeros hijos ocupando diferentes espacios del territorio, habitando en kausrθ, anistrapu y wampiksrθ y ellos fueron las shuramera y los shurmera y de ellos venimos todos y de ellos nacen todas las costumbres y los valores culturales. Asimismo, en torno a las lagunas y en el kθrrak vive el pishimisak, quien guía en los sueños a los mθrθpθlθ para que ellos nos puedan guiar, él es el dueño de todo, el protector de la vida y en la muerte, es el que tiene el poder de mantener el equilibrio social entre el hombre y la naturaleza. El legado de ellos es vivir y permanecer en el tiempo de acuerdo a las costumbres, compartiendo la tierra, los alimentos y cosechas, de vivir y de orientar el latá latá (igualdad para todos), de trabajar a través del alik (minga) en familia y en comunidad. También nos ordena a vivir en comunidad y en convivencia con otras culturas y la biodiversidad; defender el territorio, los suelos, las aguas, las lagunas, los ríos, quebradas, bosques y los sitios sagrados y arqueológicos; las riquezas del suelo y subsuelo, los recursos genéticos y ambientales, los conocimientos y saberes ancestrales, los animales y los tejidos, como patrimonio” (segundo Plan de Vida de permanencia y crecimiento Misak, Resguardo de Guambía, p.11).

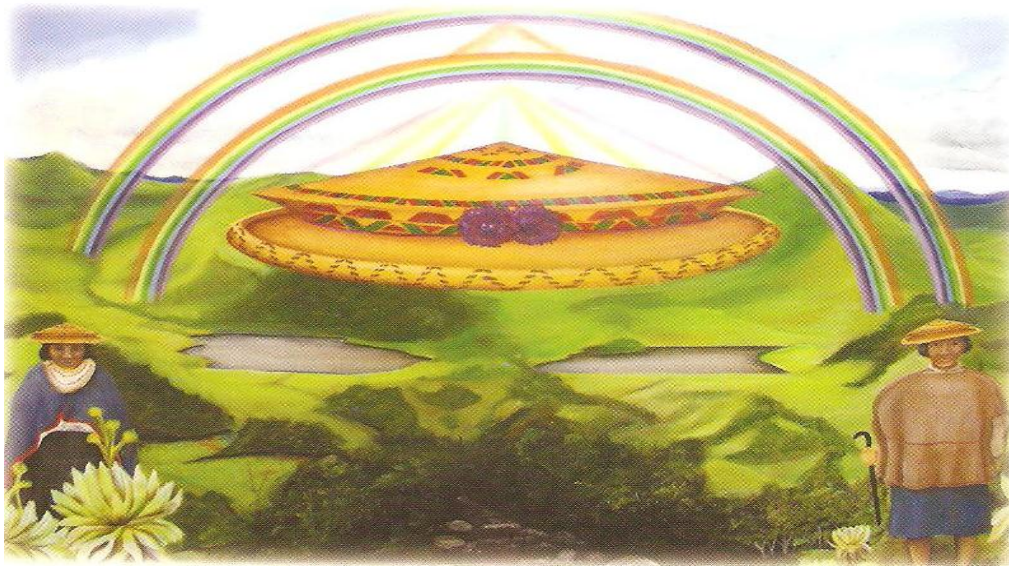


Imagen tomada del Plan de Salvaguarda – Resguardo la Bonanza 2010

Lo anterior explica que la identidad cultural de los Misak está representada en la cosmovisión, pensamiento, costumbres, idioma y valores que marcan la diferencia con los otros Pueblos permitiéndonos ser auténticos y originales, sin embargo, los Misak no pueden permanecer aislados y es indispensable forjar relaciones de interculturalidad en un marco de respeto e igualdad. Dentro de este proceso, existe una gran preocupación por la pérdida gradual de las bases y fundamentos culturales de los niños Misak en el territorio del pueblo ancestral; conscientes de esta problemática, plantean en diseñar programas educativos más influyentes culturalmente, desde una perspectiva del entorno de la familia o desde el fogón (nak chaku kutre). De esta forma asumen el reto de querer contribuir al cambio, afrontando las complejidades del mundo globalizado del presente.

Por la mismas razones, a lo largo de estas páginas se ha venido considerando la conveniencia y la pertinencia de fortalecer la educación propia como un proceso de formación integral y armónica del ser Misak, “fundamentado en el Territorio, la Cosmovisión, Usos y Costumbres y la Autonomía, con sus respectivos principios, con el fin de dinamizar los valores para la vida, para la pervivencia en el tiempo y en el espacio (Programa de Educación Guambía, 2012). Una educación que recoja los espacios de relación pedagógica en término INTRACULTURAL, TRANSCULTURAL e INTERCULTURAL, dicho de otro modo, el tejido del saber Misak, debe permitir caminar juntos como pueblo, pero también con los demás con identidad, autoridad y

autonomía, así “la educación Misak del siglo XXI, debe ser descolonizadora e incluyente a los demás, a la naturaleza y a los nuevos retos que ofrece el mundo moderno” (Programa de Educación Guambía, 2012).

La educación de los Misak se fundamenta en los procesos, en la historia vivida por cientos de años y que ha sido transmitida de generación en generación para poder pervivir en la era de la globalización y que quiere acabar con las comunidades indígenas en Colombia y otros países como lo ha demostrado la misma Corte Constitucional en el Auto 004 en el caso de las etnias colombianas.

Además la educación para los Misak, es ser verdaderos Misak, conociendo su historia, su presente y sin importar el futuro, como se contempla en el Tejido del Saber, es un proceso de formación constante y flexible partiendo de la realidad sociocultural y manteniendo la estrecha relación de la vida guambiana con la naturaleza para mantener vivo el pensamiento y la cosmovisión propia. A partir de esta realidad el niño o niña debe interactuar con el mundo externo para adquirir otros conocimientos y aplicarlos en la vida cotidiana. De esta forma, reflexionar sobre su entorno desarrollando un pensamiento crítico, analítico y propositivo que le permita establecer relaciones desde la interculturalidad fortaleciendo la identidad de la cultural Misak. En la educación propia, se está trabajando con el pensamiento de los mayores y la enseñanza de las tradiciones, las costumbres y prácticas culturales dentro de la cosmovisión: la minga, (alik,) como elemento de la unidad familiar y comunitario, la producción de alimentos, el manejo y la conservación de los recursos naturales, los sitios sagrados y la espiritualidad; las ofrendas que celebran las familias para los que están en la otra vida, (kansre); y las ofrendas al espíritu mayor de la naturaleza, (pishimisak); la defensa del territorio y el respeto a la autoridad tradicional donde se desarrolla el mundo Misak, mediante el idioma propio (namuy wuam). Todo este cúmulo de saberes tangibles e intangibles existen en el espacio de los Misak porque “las sociedades locales existen en territorios cargados de huellas del pasado. El expresa la historia de los hombres, sus conflictos y sus sistemas de vida, sus trabajos y sus creencias. La memoria colectiva otorga sentido a la relación entre pasado, presente y proyecto, expresando así los contenidos profundos de la identidad colectiva” (Arocena J. 2001, p. 219).

En el propósito de construir El tejido del Saber para la educación de los Misak, por muchos años se ha venido discutiendo lo que debe contener, especialmente en materia de fundamentos y principios y los contenidos que entrarían a reivindicar y fortalecer esos pilares, sin embargo, el incluir unos o quitar otros para lograr lo que se quiere, no da la oportunidad de darnos cuenta si lo que se trabaja es impactante o no, en ese sentido “la educación implica no solo hablar de temas sino demostrar lo que uno puede hablar o hacer con esos temas” (Tyler, 1994). Es decir, cómo darnos cuenta la realidad que se vive en nuestros colegios y escuelas referente a la aplicación de los temas y si lo llevamos a la vivencia sembrando, produciendo, innovando, creando para poder vivir en una forma más digna y consecuente con todo lo dicho. La propuesta de trabajar con proyectos educativos consolidados y concertados suena muy interesante porque desde hace muchos años se viene experimentando, y aún más desde la promulgación de la Ley general de Educación, con la creación de centros pilotos en donde se ha aplicado los primeros proyectos comunitarios, pero sin resultados sorprendentes. En este sentido, la idea no es contar solamente con proyectos bien elaborados sino también con personas que dinamicen, se apropien de dichos proyectos y tengan conocimiento sobre cómo administrar la educación y la escuela o institución educativa, es decir, “hacer algo que se sabe y hacerlo bien, dentro del contexto de las funciones administrativas fundamentales: planear, organizar, liderar, dirigir y controlar” (Mendoza & Ortiz, 2006, p.126).

Los Misak aunque sean muy etnocéntricos, piensan que sus hijos, nietos tengan un presente mejor, para ello han considerado en la interculturalidad como una forma de unirse a otros pueblos y hacer conocer todos sus procesos de identidad, territorio, cosmovisión, usos y costumbres para mejorar y vivir en equilibrio con el otro y con su misma naturaleza. De todas formas, buscan que la generaciones futuras tengas mayores posibilidades de conocimiento y apropiación de técnicas y tecnologías para mejorar los estados actuales sin menoscabar los valores. La educación debe brindar esas posibilidades porque “la calidad va unida a la mejora continua, a acciones planificadas, a un compromiso social y personal y a aceptar multidimensionalidades” (Isabel Cantón Mayo, 2004).





Imagen tomada del documento Re-significación Misak Misak de Juan Muelas Tróchez

Por otro lado, los tatas, mamas, niños, maestros tejen sus saberes a través del compartir entre pueblos hermanos, intercambiando pensamientos, ampliando el conocimiento, fortaleciendo las organizaciones, los proyectos, la cultura, los saberes y así cuidarse y protegerse de otras culturas envolventes. Han comprendido que la educación es un medio para mantener su cultura, pero esto se logra a través de una buena gestión para producir los efectos esperados tanto en los estudiantes como en todos los miembros de la comunidad educativa y por qué no decirlo a nivel general, en ese orden de ideas, “la gestión educativa es una práctica social que crea una relación adecuada entre la estructura, la estrategia, los sistemas, las capacidades, la gente y los objetivos superiores de la organización, con el fin de producir, ampliar y usar el conocimiento indispensable para generar aprendizaje organizacional estratégico” (Casassus, 1999).

Es importante recordar que el Programa del Cabildo y la Autoridad Ancestral Misak, recuerda a los maestros que lo esencial en una escuela o colegio es la gestión educativa para poder complementar y fortalecer los conocimientos del aprendizaje en cada uno de los niños y niñas del territorio guambiano, por eso, cada etnoeducador se compromete de una manera sincera o falsa en enriquecer los saberes de la comunidad educativa, lo mismo lo

hace el Cabildo Guambiano a través de talleres de capacitación, eventos culturales, trabajos comunitarios y así obtener experiencias significativas que permitan practicarlas y tenerlas en cuenta en el Plan de Mejoramiento Institucional con el fin de “articular los recursos de que se disponen de manera de lograr lo que se desea” (Casassus, 1999). Por tanto, debemos promover y rescatar la gestión dentro de la Institución que nos permita cooperación técnica, financiera, tecnológica, científica de las entidades nacionales e internacionales para estimular e incorporar activamente el desarrollo de la educación y la comunidad en general. Es indispensable, que las personas que se enfrentan al reto de direccionar o gerenciar las instituciones educativas del contexto, tengan la habilidad de liderar los procesos educativos que delegan las organizaciones y autoridades ancestrales, ya que deben combinar lo propio con lo universal, lo conocido con lo desconocido, la teoría con la práctica, lo tangible con lo intangible. En esa medida, “es el gerente, una figura de sumo valor, el eje principal, el líder, el guía y promotor de que las cosas sucedan y de que todos sigan la ruta correcta” (Pestana, Cammaroto, Neris & Canelón, 2009 p.4). Los usuarios esperan sentirse satisfechos con la educación que se les brinde, los valores que se dinamicen, la humanización con que se orienten las diferentes disciplinas del conocimiento; los padres de familia y la comunidad esperan que sus hijos e hijas sean unos verdaderos líderes que recojan las banderas de sus ancestros y sepan direccionar los procesos políticos, administrativos y culturales de sus pueblos.

En definitiva, “la gestión educativa es un proceso orientado al fortalecimiento de los Proyectos Educativos de las Instituciones, que ayuda a mantener la autonomía institucional, en el marco de las políticas públicas, y que enriquece los procesos pedagógicos con el fin de responder a las necesidades educativas locales, regionales” (Casassus, 1999).

Dentro del tejido Educativo Misak, se ha venido construyendo, participando en una educación que nos permita conocer, practicar y seguir los conocimientos tradicionales de todo el pueblo guambiano, respetando la diferencia entre un Misak y otro, pero sin tener presente hasta el momento una evaluación concisa, si esta educación contribuye para que las futuras generaciones tengan una misión y visión de seguir preservando su cultura, su identidad, autoridad, autonomía o por el contrario, hay un vacío que nos genera

incertidumbre, en primer lugar, de aquella educación impartida por los mayores sin tener presente a los jóvenes y por otro lado, por ser formados en la educación tradicional que genera rechazo y resistencia por el cambio.

“La política reconoce que la participación de los adultos de las comunidades indígenas es crucial para desarrollar un currículo y una pedagogía culturalmente pertinente. Los saberes de las comunidades pueden llegar a constituirse en orientaciones para mejorar las prácticas pedagógicas de profesores que ejercen la docencia en áreas con población indígena. Al implementar métodos de enseñanza y aprendizaje culturalmente pertinentes, los profesores generarán continuidad entre las normas de crianza del hogar y las utilizadas en la escuela. Por otra parte, se propone que las comunidades indígenas participen en la construcción de las actividades curriculares para así integrar los saberes, técnicas y visiones de mundo al currículum y la gestión escolar. Esto cumple un doble propósito, por una parte les permite a los niños y niñas reconocerse en el currículo escolar y, por otra, propiciar la mantención de las tradiciones culturales y la lengua”(Montecinos,.C.2004, p.26)

La propuesta curricular del pueblo guambiano está enfocada a una planeación o seguimiento por parte de la comunidad educativa y algunos mayores para que observen las nuevas estrategias de la educación y del aprendizaje de los niños y niñas, sin olvidar su pensamiento cultural y que el estudiante sea un verdadero Misak, más no se ha observado resultados en pruebas saber, lo que nos lleva a pensar que hay falencias en los procesos educativos del pueblo Misak. Pero lo más preocupante es que la cultura envolvente ha ido permeando paulatinamente en los valores culturales, unos como producto de los medios masivos de comunicación, la cercanía y el contacto con la población mayoritaria, la influencia de personas que salen a pueblos grandes que traen costumbres no acordes con su cultura, entre otras. De una u otra forma, el joven Misak empieza a lucir, pensar y actuar de manera diferente, entonces algo está pasando con todo lo contemplado en el Proyecto Educativo Misak (PEM o PEG). Es ahí donde la investigación cobra importancia en el sentido de hacer una evaluación con los mismos actores para reorientar o retroalimentar el proyecto, determinando si es la misma concepción del proyecto, la aplicación o por el contrario es una inadecuada gestión educativa. Si los criterios y modos de evaluación, que determinan los objetivos reales y, en última instancia, el proceso y producto de la enseñanza y el aprendizaje, son coherentes con los objetivos formalmente establecidos - o

sobre los que existe un consenso implícito- y, a través de ellos, con los fines generales de la educación y el sistema de valores del que derivan, la evaluación actuará como el más poderoso factor optimizante y de promoción de la calidad educativa, al garantizar la congruencia y eficacia del sistema en su conjunto. (De la Orden Arturo – Madrid, p.27).

Por lo anterior consideramos que toda acción que se emprenda, debe ser evaluada y más cuando se trata de un proyecto tan grande e importante como el de educar a un pueblo y humanizar el conocimiento. Hay que comprender que el PEM es un trabajo de muchos años, una experiencia de muchas personas y que ha requerido suficiente inversión de tiempo y de dinero, por tanto, no se puede dejar que cada uno aplique como pueda y como quiere, ni mucho menos no emprender un seguimiento constante o si se hace, solamente se haga al final de cada año para cumplir un requisito y desde la óptica del director y de los profesores. Hay que recordar que “la evaluación es una parte integrante de los proyectos, no algo añadido al final de los mismos, como un complemento o un adorno que se pondrá en funcionamiento si queda tiempo y si se tiene a bien. Se pregunta por el valor de los programas y de las acciones. Es, pues, sustancial al hecho mismo de poner en marcha una experiencia. Porque si se diseña, planifica y pone en funcionamiento será imprescindible conocer qué es lo que se consigue por el hecho mismo de poner la iniciativa en acción, por qué esa y no otra, por qué de ese modo y para esos fines (M. A Santos Guerra, 1995). Sin la acción evaluativa, es imposible determinar con exactitud los avances o las dificultades que se vienen presentando en materia educativa y por qué no decirlo, en todos los ámbitos, ya que la educación (por ser una tarea tan grande y que se da en todos los espacios) afecta a todos los agentes comprometidos en ella; entonces es necesario diseñar estrategias evaluativas que permitan hacer una mirada retrospectiva para analizar lo hecho por las directivas, los docentes y los estudiantes. Como lo afirma María Antonia Casanova (2004) hay que basarse en tres aspectos: las conclusiones de la reflexión, las propuestas de gestión y los resultados de la evaluación. De esta manera, la evaluación no se hará solamente por algunos actores, sino que involucra a todos y los resultados que se obtengan servirán de guía para mejorar el quehacer de la Institución Educativa, porque toda acción, debe tener un propósito concreto.

Pareciera que los directivos estuvieran más en función de las Secretarías de Educación y no tanto comprometidos con el proceso interno. Dedicar casi la totalidad del tiempo en llenar formatos, elaborar informes, revisar matrícula en el SIMAT, presentar constancias, rendir cuentas, etc. Es más, en este tipo de actividades igualmente se involucran los estudiantes, profesores y padres de familia, pero como se dijo anteriormente, este tipo de documentos reposan en los archivos con sus respectivos sellos de recibido y que en la práctica, poco o en nada contribuyen a los intereses y al cumplimiento de los objetivos contemplados en el Proyecto Educativo. Lo realmente importante que debe ser el de estar pendiente, cómo cada docente aterriza los contenidos a sus proyectos de aula, de cómo se establece la coherencia entre lo que se dice y lo que hace, cómo los padres de familia, los mayores, las mayores y las autoridades se integran al proceso educativo; cómo permanentemente se revisan los objetivos del PEM y se hacen planes de mejoramiento consecuentes en aras de superar las falencias, se malgasta el tiempo en otra clase de eventos para cumplirle al Estado. No pretendemos decir, que todo está mal, al fin al cabo aún ellos dirigen y administran la educación. Pero, es indispensable darle mayor prioridad al trabajo interno de cada Institución, Centro o escuela para optimizar y alcanzar lo propuesto. Como lo afirma Tyler, es indispensable determinar en qué medida los objetivos educativos son logrados por el programa del currículo y la enseñanza y no en qué medida y con mayor efectividad se responde a lo de afuera. Un buen gerente educativo será capaz de combinar todas las actividades sin descuidar ninguno de los procesos porque todos son necesarios y se complementan porque en gran medida, de él depende el direccionamiento estratégico para que las instituciones educativas se conviertan en organizaciones del conocimiento, sin importar si es cultural o universal; “en la realidad de un centro, sin duda, la vertebración y dinamización depende, comúnmente, de cómo el equipo directivo ejerza o no una función de liderazgo (y no solo de gestión), especialmente cuando logra conjugar las tareas y prácticas propias de la dirección con un sentido más amplio de la misión de la escuela (Bolívar, 1997, p.14).

Está demostrado que el conocimiento es el que tiene mayor valor en las actuales épocas de avances tecnológicos: con él, una persona puede realizar cualquier clase de trabajo y puede enfrentarse al reto que la vida lo depara. Es cierto que lo cultural prima sobre cualquier

aprendizaje pero, como lo afirma José Arocena, la identidad local se robustece si se reconoce en una historia colectiva, en una historia viviente en cada uno de los miembros de la sociedad local, esa historia no tiene sentido si es para quedarse mirando hacia el pasado sin que provoque interrogantes sobre el presente y sobre el proyecto y que en definitiva, se convierta en palanca de desarrollo mediante la actuación permanente.

Para el logro de los objetivos propuestos, es necesario el compromiso del equipo de trabajo si se quiere tener un cambio en la Institución educativa y “en los procesos de cambio en los centros escolares la figura del liderazgo, la dirección y la autoridad son imprescindibles y omnipresentes, por eso, para la innovación también es necesario cambiar hacia una gestión de las relaciones de poder y sustituir el liderazgo vertical y autoritario por relaciones compartidas que permitan implicar a todos en el proceso de cambio proyectado”(M. Gather 2004). La responsabilidad de la formación integral de los estudiantes, a pesar de ser liderado y gerenciado por un directivo, es compartida con los docentes como los directos responsables de dinamizar el proceso educativo y las diferentes actividades. “Un docente que domina las formas múltiples del conocimiento podrá desarrollar actividades y estrategias de modo flexible; incluso, será capaz de optimizar el margen de libertad que le ofrece la administración, favoreciendo un modelo de enseñanza para la comprensión, en el que los educadores sean aprendices con gran creatividad, que revisen cotidianamente su práctica y renueven el dominio cognitivo y actualizado de los contenidos inherentes a la disciplina que enseñan” ( Meléndez, 2012, p.127).

En suma, hay que re direccionar el proceso educativo para que sea más efectivo, que redunde en responder por las reales necesidades de los estudiantes y el medio porque “Los alumnos perdieron el placer de aprender, los maestros el placer de enseñar, hoy ambos trabajan por lo que va a ser considerado en la calificación” (Oxford, 1840, citado por Ángel Díaz Barriga). Los estudiantes ya no se interesan por ser verdaderas personas, verdaderos Misak, luchar por sus ideales, por sus sueños, por preservar su identidad y sus valores culturales, por contribuir con su comunidad y por aprender para la vida y no para el momento ni para una calificación. La educación se ha convertido en una empresa de resultados y no de una verdadera formación, en donde los docentes no trabajan por el placer de compartir y orientar a los estudiantes sino por un salario y los estudiantes no por el

placer de mejorar y ampliar sus conocimientos sino en una oportunidad de conseguir amigos y amigas para pasarla bien y escaparse de las orientaciones de sus padres en las faenas agrícolas. En este tipo de situaciones, las instituciones educativas deben garantizar la formación de los futuros ciudadanos y comuneros estableciendo una educación enmarcada en lo cultural pero también en los procesos de cambio que aseguren un progreso continuo a nivel personal, familiar y comunitario. “Para favorecer este proceso de aprendizaje, el docente deberá ser, ante todo, una persona flexible, humana, capaz de acompañar a sus alumnos en este camino de crecimiento y aprendizaje que ellos realizan. Deberá ser capaz de plantear conflictos cognitivos a los alumnos, apoyándolos en la construcción de sus estructuras de conocimientos. También deberá colaborar con ellos para que integren el error como parte del proceso de aprendizaje que está llevando a cabo, impulsándolos a reflexionar sobre la lógica de sus equivocaciones” (Beccaria y Rey. P.2)

No hay que olvidar que los retos a los que verán abocados en el futuro los estudiantes son gigantes porque “el siglo XXI, que ofrecerá recursos sin precedentes tanto a la circulación y al almacenamiento de informaciones como a la comunicación, planteará a la educación una doble exigencia que, a primera vista, puede parecer casi contradictoria: la educación deberá transmitir, masiva y eficazmente, un volumen cada vez mayor de conocimientos teóricos y técnicos evolutivos, adaptados a la civilización cognoscitiva, porque son las bases de las competencias del futuro. Simultáneamente, deberá hallar y definir orientaciones que permitan no dejarse sumergir por las corrientes de informaciones más o menos efímeras que invaden los espacios públicos y privados y conservar el rumbo en proyectos de desarrollo individuales y colectivos. En cierto sentido, la educación se ve obligada a proporcionar las cartas náuticas de un mundo complejo y en perpetua agitación y, al mismo tiempo, la brújula para poder navegar por él” (Delors J. 1996). En este sentido, no se puede continuar sin rumbo definido, “a la topa tolondra” como dicen los mayores, improvisando o siempre cambiando las actividades sin respetar los cronogramas previstos con antelación; los usuarios sienten la necesidad de transformar el horizonte institucional y el direccionamiento estratégico si se quiere conservar los clientes y no perder la confianza ni la credibilidad.

## 8. LA METODOLOGÍA A APLICAR EN EL PROYECTO.

Para recolectar la información necesaria, fundamentalmente se utilizará una metodología de carácter cualitativo, por tratarse de una investigación de tipo etnográfico que involucra en el proyecto y particularmente los adultos Misak, en su gran mayoría de tradición oral en las dos lenguas (namtrik - español) inmersos en un espacio definido y con características tangibles e intangibles que hace que los valores culturales circulen definiéndolos como pueblo diferente. Esto facilitará las descripciones y narraciones puntuales a las percepciones de los procesos y cambios ocurridos en la escuela y la sociedad guambiana a partir de la aplicación del PEM o PEG desde la perspectiva institucional.

Sin embargo, y en menor escala, se podrá aplicar algunos instrumentos de carácter cuantitativo para analizar frecuencias en distintos niveles, por edades y género. Dependiendo del nivel de escolaridad que tengan los actores, por ejemplo a los estudiantes egresados de la escuela o a los mismos niños y niñas escolarizados actualmente, a las autoridades educativas del municipio o a otros docentes del resguardo.

Para la parte cualitativa se harán entrevistas a algunos taitas o mayores de la comunidad con preguntas como:

¿Conoce el PEM o PEG?

¿Sabe usted para dónde se quiere llevar la educación de sus hijos con la aplicación del PEG?

¿Ha comentado esto con algún otro compañero de la comunidad? Y que dicen al respecto?

¿Qué cambios ha percibido en la Escuela y comunidad desde la aplicación del PEG en sus hijos o nietos?

¿Cómo era antes la Escuela y comunidad y cómo son ahora?

¿Qué actitudes y comportamientos han mejorado y cuales siguen igual o empeorado?

¿Ha mejorado la educación hoy o cree que ha empeorado? Por qué?

¿La cultura Misak ha mejorado, empeorado o sigue igual que hace 20 años atrás?

¿Qué elementos culturales han mejorado o cambiado y cuáles no?

¿A qué cree que se deben esos cambios o esos retrocesos?



- ¿Sus hijos hablan mejor ahora el namtrik? Por qué
- ¿Sus hijos hablan mejor el español? Por qué?
- ¿Qué comentarios hacen sus hijos con respecto a la escuela?
- ¿Qué comentarios hace la gente con respecto a la escuela y sus maestros?
- ¿De los aprendizajes de sus hijos qué pueden contar?
- ¿De la dirección del Centro Educativo, cómo se puede mejorar?
- ¿Cómo le gustaría que fuera la educación de sus hijos a futuro?
- ¿Qué hay que hacer para mejorar la educación en Guambía?
- ¿Qué diría usted si le digo que los niños y jóvenes guambianos (Misak urek) están presentando unos resultados muy negativos en las evaluaciones externas (SABER), en comparación con otros niños y jóvenes del Cauca y de todo el país?
- ¿Ahora que me puede decir del PEM o PEG?
- ¿Será que hay que conservarlo como está o en qué aspectos se debe cambiar?
- ¿Sabe usted cuáles son las diferencias entre un PEI y un PEC? Puede usted decir una diferencia y una semejanza?

Se puede hacer estas y muchas otras preguntas, pero ante todo el encuestador debe estar muy atento a los cambios, gestos, actitudes, significados y describirlos muy al pie de la letra para tratar de entender sus significados durante el análisis de resultados. No necesariamente debe hacer estas cuantas preguntas al entrevistado. Se debe iniciar con una charla amena para extraer la mayor y mejor calidad de información requerida para cumplir con el objetivo del proyecto el cual no se debe perder de vista en ningún momento.

Adicionalmente se pueden construir algunos instrumentos más sencillos para recoger información cuantitativa con las comunidades más letradas, como son los ex alumnos, las autoridades del Cabildo Mayor y otras autoridades educativas del municipio que tengan conocimiento e información en este tema.

Estos instrumentos deben pretender recoger la misma información que se haga con las preguntas anteriores para los adultos y mayores, lo que cambiará es la técnica, las cuales se construirán más adelante y durante el desarrollo de este mismo proyecto. Se elaborarán cuestionarios previamente concebidos para hacer entrevistas o encuestas.

**METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES:**

<b>ACTIVIDAD</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>TIEMPO / FECHA</b>	<b>RECURSO</b>	<b>MEDIO DE VERIFICACION</b>	<b>INDICADOR</b>
Diseño y construcción de instrumentos para la recolección de la información.	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	24-25 abril	Computadores y Fotocopias, cámara fotográfica.	Formatos diligenciados, y registros fotográficos.	Nº de instrumentos diseñados y construidos/ No. de instrumentos propuestos x 100.
Ejercicios de prueba de los instrumentos diseñados.	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	8-9 mayo	Computadores y Fotocopias, cámara fotográfica.	Registros fotográficos	Nº de ejercicios practicados/No. de ejercicios propuestos x 100
Primera entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	9 de mayo	Fotocopias de instrumentos y cámara fotográfica	Formatos diligenciados y o cuadernos de campo, registros fotográficos	Nº de entrevistas realizadas/ No. de entrevistas propuestos x 100
Segunda entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	23 de mayo	Fotocopias de instrumentos y cámara fotográfica	Formatos diligenciados y o cuadernos de campo, registros fotográficos	Nº de entrevistas realizadas/ No. de entrevistas propuestos x 100
Tercera entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	30 de mayo	Fotocopias de instrumentos y cámara fotográfica	Formatos diligenciados y o cuadernos de campo, registros fotográficos	Nº de entrevistas realizadas/ No. de entrevistas propuestos x 100
Cuarta	María del Carmen	2 de junio	Fotocopias de	Formatos	Nº de

entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad	Toro y Liborio Güegia		instrumentos y cámara fotográfica	diligenciados y o cuadernos de campo, registros fotográficos	entrevistas realizadas/ No. de entrevistas propuestos x 100
Quinta entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	5 de junio	Fotocopias de instrumentos y cámara fotográfica	Formatos diligenciados y o cuadernos de campo, registros fotográficos	Nº de entrevistas realizadas/ No. de entrevistas propuestos x 100
Encuesta a jóvenes egresados del Centro Educativo	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	19-20 de junio	Computador, cámara fotográfica, fotocopias	Formatos diligenciados y registros fotográficos estadístico	Nº de egresados encuestados / No. de formatos preparados x 100
Encuesta a autoridades educativas del Cabildo y otros	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	3-4 julio	Computador, cámara fotográfica, fotocopias	Formatos diligenciados y registros fotográficos estadístico	Nº de autoridades entrevistadas / No. de formatos preparados x 100
Encuesta a niños de las escuelas del Centro Educativo Chiman.	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	17-18 julio	Computador, cámara fotográfica, fotocopias.	Formatos diligenciados y registros fotográficos estadístico	Nº de niños encuestados / No. de formatos propuestos x 100
Sistematización y ejercicios de tabulación y comparación de las informaciones de los mayores y taitas con los de los jóvenes y	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	7-8-9 agosto	Computador, instrumentos formatos diligenciados, cámara fotográfica	Registros fotográficos y cuadros comparativos sistematizados	No. de cuadros comparativos realizados / No. de cuadros propuestos x100

niños					
Sistematización y análisis de la información general recopilada	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	28-29 agosto	Computador, instrumentos formatos diligenciados, cámara fotográfica	Primeros resultados de sistematización y análisis	Un Informe preliminar
Elaboración del informe final	María del Carmen Toro y Liborio Güegia	4-5 septiembre	Computador, cámara fotográfica	Informe final	Un informe final
Presentación del informe final	María del Carmen Toro y Liborio Güegia		Video bean, computador, cámara fotográfica, informe final	Informe final	Socialización del informe final

## 9. RECURSOS HUMANOS

El proyecto a desarrollar está diseñado y será ejecutado por un equipo de trabajo de dos (2) estudiantes quienes liderarán durante todo el transcurso, desarrollo y ejecución del proyecto. (Recoger información, sistematizar, tabular, analizar, proyectar resultados, etc.)

NOMBRES	CARGO ACTUAL (experiencia laboral)	ESTUDIOS REALIZADOS	FUNCIONES
<b>MARIA DEL CARMEN TORO FLOREZ</b>	Docente con funciones de Directora durante 10 años consecutivos en el C.E. Chiman	Lic. en ETNOEDUCACIÓN de la Universidad del Cauca con ENFASIS EN COMUNICACIÓN Y LINGÜÍSTICA, Esp. En EDUCACION PERSONALIZADA DE LA Universidad Católica de	María del Carmen dirige y orienta todas las actividades en las cuatro gestiones del que hacer educativo propuestos por el MEN. Realiza y ejecuta las políticas etnoeducativas propuestos por el Cabildo Misak en el Municipio de Silvia.

		Manizales, Técnica en EDUCACION PREESCOLAR, Actualmente es estudiante de Especialización en Gerencia Educativa.	
<b>LIBORIO GUEGIA</b>	Docente de 23 años de experiencia en el nivel de Secundaria y Media en comunidad indígena	Lic. en ETNOEDUCACION CON ENFASIS EN COMUNICACIÓN Y LINGÜÍSTICA DE LA Universidad del Cauca Bilingüe: Nasa yuwe-español. Miembro de la comisión de Unificación del Alfabeto Nasa (Páez).  Actualmente es estudiante de Especialización en Gerencia Educativa.	Liborio: Como docente trabaja con las tres gestiones propias del docente y aplica las políticas etnoeducativas propuestas por el Cabildo Misak en el Municipio de Morales (Cauca)

## 10. RECURSOS FINANCIEROS

**Tabla 1. Personal con cargo al proyecto**

<i>Personal con cargo al proyecto (unidad de medida: peso colombiano)</i>						
<i>Categoría</i>	<i>Salario mensual</i>	<i>Pago por participación</i>	<i>Pago por hora</i>	<i>% de jornada</i>	<i>Tiempo (meses)</i>	<i>Total</i>
Investigador titular 1	<b>2.200.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>2.200.000</b>
Investigador titular 2	<b>1.800.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>1.800.000</b>
<b>Total</b>						<b>4.000.000</b>

En la tabla 1 se muestran los valores que como investigadores pueden asumir como salarios mensual.

**Tabla 2. Material Consumible**

<i>Material consumible</i>				
Material	Unidad de medida	Costo unitario (moneda nacional)	Cantidad	Costo Total (Moneda nacional)
<b>Papel (81/2*11 pulg)</b>	<b>resmas</b>	<b>7500</b>	<b>3</b>	<b>22500</b>
<b>Lápices</b>	<b>Unidad</b>	<b>1500</b>	<b>10</b>	<b>15000</b>
<b>CD - RW</b>	<b>Unidad</b>	<b>1000</b>	<b>10</b>	<b>10000</b>
<b>Tinta – impresora</b>	<b>Toner</b>	<b>90000</b>	<b>1</b>	<b>90000</b>
<b>Marcadores</b>	<b>Cajas</b>	<b>8000</b>	<b>1</b>	<b>8000</b>
<b>Papel bond</b>	<b>Pliegos</b>	<b>250</b>	<b>50</b>	<b>12500</b>
<b>Total</b>				<b>158000</b>

En la tabla 2 el material gastable a utilizar es otro de los gastos directos de la investigación, que puede ser adquirido en moneda nacional (MN) y su total resulta de multiplicar los precios por unidad de producto por la cantidad necesaria para el cumplimiento de las tareas previstas, según se muestra en la tabla.

**Tabla 3. Equipamiento**

<b>Equipamiento</b>				
Equipo	Unidad de medida	Precio unitario (moneda nacional)	Cantidad	Precio total (moneda nacional)
Pc	<b>Uno</b>	<b>1100000</b>	<b>1</b>	<b>1500000</b>
Monitor	<b>Uno</b>	<b>500000</b>	<b>1</b>	<b>500000</b>
Impresora	<b>Uno</b>	<b>250000</b>	<b>1</b>	<b>250000</b>
Estabilizador	<b>Uno</b>	<b>50000</b>	<b>1</b>	<b>50000</b>
Mouse	<b>Uno</b>	<b>20000</b>	<b>1</b>	<b>20000</b>
Teclado	<b>Uno</b>	<b>20000</b>	<b>1</b>	<b>20000</b>
<b>TOTAL</b>				<b>2340000</b>

La tabla 3 refleja el procedimiento para el cálculo de los gastos por concepto de equipamiento requerido por el proyecto y que no puede ser garantizado por las unidades ejecutoras; Se obtiene multiplicando el precio del equipo en cuestión por la cantidad necesaria para obtener los objetivos propuestos.

**Tabla 4. Movilidad**

<b>Movilidad</b>			
Concepto	Tarifa promedio por actividad y sede	Días	Total
<b>Gastos de movilidad</b>	<b>20000</b>	<b>20</b>	<b>400000</b>

Frecuentemente la ejecución de las investigaciones requiere movilidad o viajes por cada una de las tres sedes del Centro Educativo y se espera que las distintas actividades se realicen en un promedio de 20 días no consecutivos.





mayores y taitas de la comunidad.										
Cuarta entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad.			X							
Quinta entrevista para recolección de información con mayores y taitas de la comunidad.			X							
Encuesta a jóvenes egresados del Centro Educativo.			X							
Encuesta a autoridades educativas del Cabildo y otros.				X						
Encuesta a niños de las escuelas del Centro Educativo Chimán.					X					
Sistematización y ejercicios de tabulación y comparación de las informaciones de los mayores y taitas con los de los jóvenes y niños.					X					
Sistematización y análisis de la información general recopilada.					X					
Elaboración del informe final.						X				
Presentación del informe final.						X				

## 12. EVALUACIÓN.

La evaluación fundamentalmente se hará se haría en dos momentos:

La primera es la que hace la Universidad Católica de Manizales a través de sus profesores para viabilizar el proyecto de investigación la cual se entiende que ya está evaluada y aprobada según concepto de la profesora Alzate L. “he revisado su trabajo y lo encuentro muy satisfactorio, lo envié con las correcciones y adjunto archivos para desarrollar lo de este módulo” (2014).

El segundo momento se haría durante el transcurso de su ejecución, haciendo el seguimiento o el monitoreo (de las actividades que se realicen como las asambleas con

docentes, estudiantes y padres de familia; las entrevistas, el trabajo de aula con los estudiantes y la sistematización de las miasmas. En este aspecto es importante que los docentes participen en el análisis de la información, de hecho, los docentes de todas las sedes manifiestan su compromiso de participar activamente en el proceso para alcanzar los indicadores de evaluación propuestos más arriba.

Las demás acciones tales como la revisión, el reconocimiento al desarrollo del proceso, la identificación de las diferencias de los resultados esperados y los encontrados, etc., serán parte de los procesos de evaluación en general, los cuales serán descritos en el informe final de resultados. Cabe enfatizar que cada una de las actividades realizadas, se evaluó siguiendo las recomendaciones hechas por los padres de familia, es decir, centrado en la reflexión sobre la educación propia y la posibilidad de reevaluar o complementar con temas que de verdad produzcan impacto en cuanto al fortalecimiento de los valores culturales.

En este informe se muestra (de manera relativa) la eficacia y la pertinencia de los resultados de la aplicación del PEM en la Escuela y las incidencias en la institucionalidad como tal.

### **13. LOGROS VITALES**

#### **ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN RECOGIDA A LOS ESTUDIANTES ACTIVOS DE LAS ESCUELAS EN EL 2014 A TRAVÉS DE LA ENCUESTA**

Tal como estaba previsto en el cronograma, se consultó a un grupo de niños y niñas de las tres escuelas del Centro Educativo Chiman, sobre algunos aspectos de la vida escolar y familiar como el gusto o el disgusto que experimentan en sus vidas de familia y de la escuela por ser Misak, en relación con otros grupos étnicos vecinos como el ambalueño y el mestizo.

Esta consulta se hizo particularmente con los niños más letrados de las tres escuelas a través de una encuesta escrita con 16 preguntas, en donde cada niño o niña participante podía identificarse según su sentir, marcando un SI o un NO como en las primeras cinco

preguntas y en las siguientes, podía seleccionar también según su preferencia entre el ser Misak o no serlo, entre el uso del Namtrik (idioma propio) o el español en diferentes situaciones de la vida escolar y familiar.

En este proceso de consulta se trabajó fundamentalmente con los 22 niños y niñas de los grados cuarto y quinto de básica primaria, por cuanto que se considera, son ellos los que más efectos académicos y culturales ha recibido durante los primeros diez y hasta doce años de vida familiar y escolar y, además como producto de la aplicación del Proyecto Educativo Misak PEM en las Escuelas, y la intervención directa o indirecta de los Cabildos y mayores o padres de familia en estos procesos de culturización de sus hijos.

En el punto 16 y último se le dijo al niño y a la niña que hiciera un dibujo sobre la vida en la escuela y otra sobre la vida en familia.

Para todo este análisis, Se hizo una clasificación por grados, por género y de manera general para poder observar y tratar de interpretar las distintas situaciones en sus respuestas de una manera también general, como un trabajo del equipo de todo el Centro Educativo y no desglosarlo por sedes, aunque más adelante se pueda hacerlo para ver los distintos avances en esas regiones, pero no se hará en esta oportunidad.

Cabe anotar que una de las escuelas encuestó también a 2 niños del grado segundo y a 4 del grado tercero, razón por la cual, durante la clasificación por género aparecerán 28 niños y niñas en total.

La idea es comparar por niveles o grados al igual que por géneros, pre suponiendo que mientras más avanzados estén en los grados escolares, debieran ser también más orientados hacia lo propio si el PEM fuera completa y correctamente aplicado en las escuelas o, por el contrario, si observáramos de pronto rechazo por lo propio, nos estaría indicando otras situaciones de la aplicación del PEM.

Igualmente se haría el análisis con la clasificación por género, pues siempre se ha dicho que la mujer es más tradicional que el hombre, pero esto puede ser válido en los adultos y ahora queremos observar cómo es el comportamiento y la reacción de los niños frente a las niñas en situaciones similares.

Para analizar el primer grupo de preguntas y los siguientes, recordemos que los niños y niñas del Centro Educativo Chiman, se encuentra ubicado geográficamente en una situación culturalmente dispersa, esto es que una de las sedes (Escuela Rural Mixta el Trébol) está inmersa en el territorio del resguardo de Ambaló cuyos habitantes son de arraigo guambiano pero desconocen ese origen.

La segunda sede (Centro Comunitario Bilingüe la Marquesa) está más inmersa dentro del territorio Misak, pero tiene una fuerte influencia política de otra organización indígena.

Y la sede principal (el Centro Docente Rural Mixto Chiman), está ubicada en medio de esas dos anteriores situaciones, e incluso, aquí atienden a niños de ambos resguardos y además está muy cerca al poblado de Silvia cuyos habitantes son mestizos en su totalidad y con una alta influencia caleña. Pero en general, todos los niños de las tres sedes al igual que sus familias, acuden al poblado de Silvia, ya sea al mercado tradicional de los días martes o a pasar las fiestas de los fines de semana.

Es desde este contexto que se verán los resultados siguientes:

Comparemos entonces las respuestas de los niños del grado cuarto con las de quinto de primaria con las cinco primeras preguntas, tal como se observa en la Tabla 01. .

## 1.- LA IDENTIDAD CULTURAL POR GRADO



## 1. 1- SOBRE LA PERTENENCIA

Grado 4° de Básica Primaria: 11 niños en total.				
PREGUNTA	SI	%	NO	%
1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK:	11	100	0	0
2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO:	4	36.3	7	63.7
3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO:	4	36.3	7	63.7
4.- HABLA EL NAMTRIK:	11	100	0	0
5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK:	11	100	0	0

Tabla 01.

Es posible que la diferencia no sea muy significativa, sin embargo, llama la atención dos cosas:

1.- Que a una gran mayoría de niños y niñas de ambos grados les gusta ser Misak,

2.- Que encontramos a un buen grupo de niños muy significativos que les gustaría ser ambalueño y de hecho ya lo son y particularmente de la sede principal y esto no es problema. Parece que la dificultad está en que, no obstante, les guste ser Misak, o ambalueño, admiren al mismo tiempo a los mestizos y no solo los admiran, sino que también les gustaría ser mestizo y, los de este grupo es equivalente al 63.7% para los del grado cuarto y del 90.9% para los del grado quinto, esto significa que es una gran mayoría tanto de un grado como de otro.

Ante esta situación, el primer problema que el PEM debe atender en lo sucesivo es resolver ese conflicto individual en los niños Misak desde la familia y luego desde la escuela buscando estrategias que faciliten la comprensión del por qué es tan importante ser Misak desde niño, o porqué es también importante ser ambalueño desde niño, independientemente de muchos otros elementos que conlleva a pensar y desear de esa manera.

Grado 5° de Básica Primaria: 11 niños en total.				
PREGUNTA	SI	%	NO	%
1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK:	10	90.9	1	9.1
2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO:	4	36.3	7	63.7
3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO:	1	9.1	10	90.9
4.- HABLA EL NAMTRIK:	11	100	0	0
5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK:	10	90.9	1	9.1

Tabla 02.

Aunque más adelante volveremos a tocar el tema, aquí en relación con la lengua propia no hay nada que agregar, pues casi el ciento por ciento de los niños de ambos grados les gusta su lengua nativa y lo usan, la hablan sin ninguna duda, excepto un niño del grado quinto quien dice que la habla pero no le gusta. Pues es un problema no muy significativo por cuanto que lo importante es que la sabe, gústele o no ahora, ya que a lo mejor cuando sea más adulto no tenga que arrepentirse de haberlo aprendido desde niño.

## 1.2- SOBRE EL VESTIDO PROPIO

En relación con el vestido propio se encontró lo siguiente:

Como se puede observar en los dos cuadros siguientes (Tablas 03 y 04), más del 70% de los niños y niñas de los dos grados manifestaron que les gusta más el vestido guambiano, sin embargo, a la hora de usarlo lo hacen con más frecuencia con el vestido mestizo y esto puede tener su propia explicación, y ellos mismo lo han manifestado en otras oportunidades de que el vestido guambiano es supremamente costoso para los niños y entonces sus padres prefieren comprarles ropa de mestizo, pero también han manifestado sus padres y madres que ellos mismos han dejado de tejer e hilar y entonces prefieren comprar en el mercado ropa no propia para sus hijos y para ellos mismos.



Grado 4° de Básica Primaria:				
PREGUNTA	GUAMBIANO	%	MESTIZO	%
7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS:	5	45.5	6	54.5
8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS:	9	81.8	2	18.2

Tabla 03.

Cuando los docentes de la se principal le dicen que para el día de mañana quieren verlos bien bonitos porque hay fiesta para ellos u otra actividad, aparecen ese día con el vestido guambiano todo el mundo, parece que esto es una confirmación de lo que ellos mismos expresan en la encuesta.

Ese 18.2% del grado cuarto y el 27.3% de los niños de quinto que expresan que el vestido que más les gusta es el del mestizo, seguramente son aquellos que son de la etnia ambalueña, ya que ellos incluido sus padres no usan el vestido guambiano, excepto cuando sus profesores les solicitan. Recordemos que hay un 36.3% de los niños encuestados que les gusta ser ambalueños y otro 36.3% que les gusta ser mestizos y no guambianos. Este puede ser la razón del anterior resultado.

Cabe anotar aquí que muchas mamás que dicen que no les gusta el vestido guambiano o lo rechazan totalmente, las vemos en las calles de Silvia vestidas de Misak y sobre todo cuando salen a cobrar lo de familias en acción o a otras fiestas del pueblo, no se sabe si es por exigencia del programa o es por el “poder y belleza” que el mismo vestido Misak genera.

Hubiera sido bien importante hacer este estudio o clasificar la encuesta por etnia, pero intencionadamente no se hizo por cuanto que los niños apenas están en ese proceso de afianzamiento cultural y no se quiere forzarlos de ninguna manera, pues como veremos más



adelante, encontramos niños que marcaron las dos respuestas a la misma pregunta, lo que para este estudio significó como una indecisión, una debilidad en su proceso de afianzamiento étnico.

Grado 5° de Básica Primaria				
	GUAMBIANO	%	MESTIZO	%
7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS:	6	54.5	5	45.5
8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS:	8	72.7	3	27.3

Tabla 04.

### 1.3- SOBRE LA LENGUA PROPIA.

Aunque el 100% de los niños encuestados manifestaron que hablan el namtrik como su lengua propia, hubo por lo menos un niño que manifestó que no le gusta hablarlo, ya que una cosa es que lo sepan, esto es que lo hablen, escuchen y entiendan y otra cosa bien distinta es que lo usen con gusto, con regularidad, con aprecio en sus distintos medios de vida familiar, escolar y social.

Con esta aclaración se intentará analizar distintas situaciones en que la lengua namtrik vehicula particularmente en la vida escolar, como objeto de este estudio, pues es ahí donde diariamente se ejerce la acción pedagógica que orienta el Proyecto Educativo Misak PEM.

Se puede observar que al 81.8% de los niños del grado cuarto y a un 72.7% de los del grado quinto les gusta más la lengua namtrik, todo esto es equivalente a un promedio del 77.3% de todos los niños de cuarto y quinto encuestados a quienes les gusta más la lengua propia contra un 18.2% de estos mismos niños a quienes les gusta más la lengua castellana. También se encontró a un escolar del grado quinto quien tiene esa duda sobre el

gusto por las lenguas, ya que marcó al mismo tiempo las dos casillas de la encuesta. Para este estudio se tomó como un acto de indecisión de parte del escolar, o es posible que le gusten ambas, pero usa más el español. Es un interrogante que no lo resolverá este estudio.

Como observamos, la diferencia en gustos por la lengua, entre un grado y otro no es muy significativa razón por la cual los unimos los dos grados para un solo análisis.

Estos niños consideran que sus profesores Misak les hablan más (90.9%) en namtrik que en español y seguramente lo hacen en cumplimiento del PEM que así lo determina, sin embargo, a la hora de enseñar las distintas áreas en las aulas parece que solo el 63.6% lo hacen en su lengua propia, el resto de los estudiantes (36.4%) dicen que les enseñan en español.

Encuestados estos niños sobre el uso que le da a la lengua en sus relaciones con su profesor Misak, con sus compañeros de escuela y en sus sueños nocturnos, las respuestas fueron contundentes (ver tabla 05).

El 81.8% de los niños dicen que cuando hablan con su profesor misak, lo hacen en español contra solo 18.2% que lo hacen en namtrik, faltaría averiguar, el profesor Misak en que lengua les responde entonces.

El 68.2% de los niños dicen que cuando juegan con sus compañeritos se dirigen en lengua castellana que es una gran mayoría, contra un 27.3% que lo hacen en namtrik. Nuevamente encontramos a un niño indeciso, lo más probable es que utilice ambas lenguas según el momento y el tipo de su juego.

El 77.8% de los niños encuestados manifiestan que sueñan en español contra solo un 22.7% que lo hacen en namtrik.

Lo anterior parece que son síntomas graves de pérdida paulatina de la lengua propia en esa región del Resguardo, o mejor, es como una confirmación de lo que ya se venía tratando y discutiendo al interior de los Misak de todo el resguardo como entre las comunidades de estas tres escuelas. Es un asunto que el Cabildo, el Comité de Educación, los padres de familia y los maestros Misak deben ponerle más atención a fin de evitar un desastre lingüístico.

Grados 4° y 5° de Básica Primaria:						
	NAMTRIK	%	ESPAÑOL	%	INDECISOS	%
6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS:	17	77.3	4	18.2	1	4.5
9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED:	20	90.9	2	9.1		
10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED:	14	63.6	8	36.4		
11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK	4	18.2	18	81.8		
12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA	6	27.3	15	68.2	1	4.5

JUGAR:						
13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA:	5	22.7	17	77.8		

Tabla 05.

#### 1.4- SOBRE LA ACTIVIDAD FAMILIAR Y ESCOLAR PARA SER MISAK MISAK

No obstante lo anterior, los mismos niños, y casi en su totalidad manifiestan que tanto en sus hogares como en las escuelas les enseñan a ser Misak Misak, ser Misak Misak es ser un hombre y una mujer Misak integro o integra, educado con todos los elementos culturales de los Misak, esto es con lengua propia, vestido propio, pensamiento propio y toda tradición misak.

Entonces, si la familia transmite la cultura y la escuela hace lo propio, qué está pasando en los niños y en la juventud?

Ante esta situación es posible plantear a manera de hipótesis que las nuevas generaciones Misak, inconscientemente están buscando nuevas opciones culturales dejando de lado las tradiciones culturales de los Misak conocidas hasta ahora.

Grado 4° y 5° de Básica Primaria:				
	SI	%	NO	%
14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK	22	100	0	0

MISAK:				
15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK:	21	95.5	1	4.5

Tabla 06.

## 2. LA IDENTIDAD CULTURAL POR GÉNERO.

Para el análisis de los siguientes cuadros por género, se deben tener cuenta que el número de encuestados aumentó en 6, puesto que en la sede principal participaron 2 niñas del grado segundo y cuatro del grado tercero de los cuales dos son niñas y dos niños, para un total de 28 participantes y no 22 como en los casos anteriores.

Tal como se esperaba, las diferencias por género son más significativas que por grado, por ejemplo, las niñas son más dadas a ser Misak que los niños y la relación está entre un 100% de niñas a 92.3% de niños, pero el gusto por ser de la etnia ambalueña o no está casi a la par.

En cambio es mayor el número de niños que de niñas que tienen el gusto por ser mestizos, así que solo el 6.6% de las niñas les gustaría ser mestizas contra un 93.4% que dicen que no. En cambio, el 53.8% de los niños les gustaría ser mestizos contra un 46.2% que no les gusta. Esta última información representa más de la mitad de la población encuestada, y representa entonces otra alarma para los procesos del PEM y sus implicaciones sociales y culturales a futuro inmediato entre la sociedad Misak.

Es que un 53.8% de la población de niños varones en una comunidad Misak diciendo que no les gusta ser Misak sería muy peligroso para los intereses de esa comunidad Misak, si esta encuesta fuera más representativa y sondeada por todo el territorio, sin embargo, como es solo de una comunidad “límitrofe”, aunque si es importante tener en cuenta, pero no tanto como si fuera de toda la comunidad del resguardo.

De otro lado, al aumentar la población encuestada, aumento también casi en la misma proporción el número de escolares no hablantes del namtrik, pero lo más grave es que son un 13.3% de niñas las que no hablan esta lengua y son de los grados inferiores; esto puede indicar que la pérdida de esta lengua en estas comunidades es gradual pero aumenta con el tiempo y con los y las niñas menores, si se tiene en cuenta que son las mujeres las que transmiten la lengua y que por algo la llaman lengua materna.

Finalmente, el 100% de las niñas manifiestan que si les gusta hablar el namtrik, esto es que a pesar de que algunas no la sepan les gusta, y seguramente sienten el deseo de aprender si les ofrecen la oportunidad tanto en las familias como en las escuelas.

NIÑAS				
PREGUNTA	SI	%	NO	%
1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK:	15	100	0	0
2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO:	1	6.6	14	93.4
3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO:	1	6.6	14	93.4
4.- HABLA EL NAMTRIK:	13	86.7	2	13.3
5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK:	15	100	0	0

Tabla 07.

NIÑOS				
PREGUNTA	SI	%	NO	%
1.- A USTED	12	92.3	1	7.7

LE GUSTA SER MISAK:				
2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO:	1	7.7	12	92.3
3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO:	7	53.8	6	46.2
4.- HABLA EL NAMTRIK:	13	100	0	0
5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK:	12	92.3	1	7.7

Tabla 08.

Los siguientes dos cuadros confirman nuevamente lo que ya se conocía, es decir, son las mujeres las más tradicionales, no obstante que ya se presenta un buen porcentaje de niñas que usa más el vestido mestizo que lo propio, lo que representa nuevamente otro campanazo.

Y los niños nuevamente aparecen con que usan y les gusta más el vestido de los mestizos con un 84.6% y 46.2% respectivamente. Estos porcentajes pueden aumentar si encuestáramos a toda la población escolar de las tres escuelas del Centro Educativo, e incluso a toda la población de niños y jóvenes del Resguardo, porque en cuestión de vestuario se observa de manera general que va en aumento ese gusto por lo de afuera y en detrimento por lo propio.

NIÑAS				
	GUAMBIANO	%	MESTIZO	%
7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS:	12	80.0	3	20.0
8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS:	15	100	0	0

Tabla 09.

NIÑOS				
	GUAMBIANO	%	MESTIZO	%
7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS:	2	15.4	11	84.6
8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS:	7	53.8	6	46.2

Tabla 10.

Nuevamente aparece un 20% de las niñas que les gusta más el español y además hay un 6.6% de indecisas, esto sumado al 23.1% de niños que prefieren también el español más el 7.7% de indecisos, es un indicador bastante significativo que hay que ponerle cuidado, ya que son las nuevas generaciones quienes están dando este tipo de manifestaciones y pueden ser campanazos de exterminio cultural o por lo menos lingüístico.

Parece que los profesores Misak no les están poniendo el cuidado suficiente con metodologías y didácticas apropiadas para que la producción y reproducción de todo el conocimiento (propio y apropiado) en las escuelas sea lo más fiel posible, lo más original y auténtico, tal como quieren sus mayores y taitas y lógicamente sin abandonar el conocimiento universal para que se avance en la educación y la interculturalidad de los misak.

Se dice esto porque parece que los profesores Misak no sostienen el equilibrio lingüístico en sus aplicaciones pedagógicas, metodológicas y didácticas en las escuelas y aulas de clase. Los niños y niñas siempre manifiestan y dejan ver que el español es la lengua de uso más frecuente tanto de los niños y niñas como de los profesores Misak, como lo muestran los siguientes dos cuadros (Tablas 11 y 12).

Se hace necesario hacer un estudio y aplicación sobre metodologías de enseñanza en las dos lenguas y capacitar a los profesores Misak en este campo. Cómo enseñar las distintas áreas del conocimiento desde la lengua namtrik y cómo hacerlo desde el español, si se quiere conservar viva durante más tiempo esta lengua propia.



Igual o mayor trabajo deben hacer los lingüistas creativos de las comunidades con la ampliación del léxico necesario, pues parece que una de las dificultades que tiene esta lengua, es que no tiene el suficiente léxico y particularmente de los nombres de las nuevas tecnología que están saliendo rápidamente al mercado y que deben ser aplicados en las escuelas y que son de uso común y normal en la sociedad.

Esto del deterioro de la lengua es un problema muy grave que se avecina, pues observemos que un 66.7% de las niñas y un 69.2% de los niños usan el español durante sus juegos escolares y este porcentaje puede aumentar si se considera que hay niños que aún no se atreven a contar ese uso durante sus juegos con otros niños Misak.

Se considera que durante el juego diario, el niño hace la práctica social de lo aprendido y no solamente en la escuela sino también en la familia y sociedad en general. Esta práctica social durante el juego con otros similares y en las relaciones con sus maestros y padres, es una práctica consciente que se exterioriza y muestra lo que realmente está aprendiendo y está pasando en su escuela y sociedad.

Pero la práctica inconsciente lo demuestran a través de sus sueños, lo cual está claramente establecido en los resultados de las encuestas, es así como el 80.0% de las niñas sueñan jugando en español y solamente un 20.0% dicen que sueñan en namtrik.

El 30.8% de los niños en cambio dicen que sueñan jugando en namtrik, es una duda que se mantiene por cuanto que durante el transcurso de este análisis se ha venido sosteniendo que son las niñas, las mujeres, las más tradicionales y conservadoras en sus tradiciones culturales, habría que consultar con un especialista en este campo.

NIÑAS						
	NAMTRIK	%	ESPAÑOL	%	INDECISOS	%
6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS:	11	73.3	3	20.0	1	6.6
9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED:	9	60.0	6	40.0	0	

10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED:	10	66.6	4	63.6	1	6.8
11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK	2	13.3	13	86.7		
12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR:	4	26.7	10	66.7	1	6.6
13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA:	3	20.0	12	80.0	0	

Tabla 11.

NIÑOS						
	NAMTRIK	%	ESPAÑOL	%	INDECISOS	%
6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS:	9	69.2	3	23.1	1	7.7
9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED:	12	92.3	1	7.7	0	0
10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A	7	53.8	6	46.2	0	0

USTED:						
11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK	4	30.8	9	69.2	0	0
12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR:	4	30.8	9	69.2	0	0
13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA:	4	30.8	9	69.2	0	0

Tabla 12.

Finalmente, tanto las niñas como los niños en un 100% manifiestan que en sus escuelas si les enseñan a ser misak Misak, pero este porcentaje disminuye de alguna manera cuando se pregunta si en su casa le enseñan a ser misak Misak.

Todos sabemos que hay grandes dificultades pedagógicas y metodológicas e incluso de capacitación de los maestros en las escuelas Misak, pero también sabemos que el primer maestro del niño y de la niña es la mamá y su papá y, si cualquiera de estos personajes que conforma la familia falla durante los primeros años de vida y crianza de los hijos, las consecuencias lo sufren los hijos y entonces comienza a fallar la cultura y la sociedad toda.

	NIÑAS					
	SI	%	NO	%	INDECISOS	%
14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK:	15	100	0	0	0	0
15.- EN SU	14	93.3	1	6.7	0	0

CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK:						
--	--	--	--	--	--	--

Tabla 13.

	NIÑOS					
	SI	%	NO	%	INDECISOS	%
14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK:	13	100	0	0	0	0
15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK:	12	92.3	1	7.7	0	0

Tabla 14.

Como se anotó al inicio de este análisis, se les dijo a los niños encuestados que hicieran dos dibujos, uno sobre su vida en familia y otro sobre su vida en la escuela (Ver anexo 4). Los resultados fueron excelentes como los ejemplos que presentamos a continuación.

Aunque interpretar el arte es bastante complejo por aquello de la subjetividad, se pueden plantear algunos elementos observables que pueden entrar a corroborar un poco lo planteado anteriormente con el análisis cuantitativo. A través del arte, los niños y las niñas plasman lo que ven, viven y sienten en los dos entornos (familia y escuela) donde más interactúan y aprenden.

Con todo el respeto por los niños y las niñas que participaron, observando someramente ese arte de los niños y de las niñas, se puede plantear los siguientes aspectos:

Todos demuestran que la vida familiar es muy distinta a la escolar y siempre hacen ese contraste.

Que la vida en familia es fundamentalmente de ambientes de trabajo, en donde están siempre involucrados los adultos, los niños, los animales, el sol, las montañas, los ríos, herramientas. Solamente en un solo caso se ve a un niño jugando en familia.

En cambio en las escuelas están generalmente presentes la cancha para los juegos, balones, niños de la mano jugando, salones y niños sentados frente a un tablero o un profesor o profesora.

Lo que sí es bastante notable en los dibujos es que los adultos casi siempre están vestidos de guambiano, pero no así los niños, ni siquiera en familia y menos en las escuelas, a veces la escuela es un simplemente un edificio sin niños.

Estas características son comunes en las tres sedes involucradas en este estudio, es decir, es nuevamente una reconfirmación de la información estadística ya planteada más arriba.

### 3.- OPINIÓN DE LOS EXALUMNOS JÓVENES.



Se planteó una encuesta para aquellos estudiantes que pasaron por las aulas de las tres sedes en años anteriores y que algunos alcanzaron varios grados de la Básica secundaria y otros terminaron la media en alguna Institución Educativa de la cabecera municipal.

Esta encuesta fue entregada con oportunidad a un grupo más numeroso, sin embargo, no respondieron todos al llamado y se desconocen las causas, otros en cambio sí lo hicieron con mucho agrado y los resultados fueron los siguientes:

Como se pueden observar de la tabla 15, el 100% de los que respondieron la encuesta se identificaron como de la etnia Misak o Guambiano, de los cuales, solamente uno ha terminado el nivel de educación media, el resto han cursado algún grado de la básica secundaria, sin embargo, más de la mitad (54.5%) de estos ex alumnos del Centro Educativo Chiman manifiestan haber conocido el Proyecto Educativo Institucional PEI del Colegio donde estudiaron la secundaria por algún tiempo pero, este mismo número de estudiantes dicen desconocer el Proyecto Educativo Misak de la Escuela donde estudiaron la Primaria, no obstante, el 90.9% de estos mismos ex alumnos manifiestan al mismo tiempo que la escuela donde terminó el 5° grado de primaria si cumplió con los objetivos del PEM.

Se infiere que muchos de estos jóvenes conocieron el PEM durante su vida en comunidad por fuera de las aulas, ya que tanto el Comité de Educación del Resguardo como el propio Cabildo, ha venido socializando constantemente durante las asambleas generales de comunidad.

Pero se considera que es de gran relevancia, que ese grupo de ex alumnos Misak del C.E. Chiman, que ya no son estudiantes porque la mayoría de los que respondieron son desertados de los colegios, consideren y sientan que en la Escuela de sus primeros años si se cumplieron los objetivos de los Misak, que son los que están planteados en el PEM.

Se les dijo en la encuesta que si conocieron el PEI del colegio y el PEM de su escuela, que escribieran dos diferencias entre uno y otro. Las siguientes son algunas de estas respuestas:

“El PEI: Habla del mejoramiento institucional; El PEM habla de lo propio”.

“Con el PEI enseñan lo de afuera; con el PEM enseñan lo propio”.

“Con el PEI enseñan lo universal; con el PEM fortalecen lo propio”.

“Con el PEI dictan todo en español y por áreas; con el PEM las áreas son integradas y en ambos idiomas”.

“El PEI trata de educar mestizos u otros; el PEM trata de fortalecer la cultura y tradición”.

“El PEI es en el instituto y los profesores enseñan como uno debe formar; el PEM es en el Colegio Misak donde encontramos los derechos del ser Misak”.

Se pueden observar cómo estos ex alumnos tienen ideas de lo que es el PEM y de lo que es el PEI, aunque con algún grado de dificultad lo diferencian entre uno y otro.

ENCUESTA	SI	%	NO	%
1.- ES USTED MISAK?	11	100	0	0
2.- ES USTED GRADUADO?	1	9.1	10	90.9
3.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (PEI) DE SU COLEGIO?	6	54.5	5	45.5
4.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM o PEG)?	5	45.5	6	54.5
5.- USTED SABE SI EN LA ESCUELA DONDE TERMINO 5° SE CUMPLIERON LOS OBJETIVOS DEL PEM?	10	90.9	1	9.1

Tabla 15

Se les dijo también en la misma encuesta que si conocen el PEM escribieran dos objetivos que persigue el PEM. Algunas de las respuestas fueron como las siguientes:

- a) “Formar más conocedores de lo nuestro.
- b) Fortalecer las costumbres, la cultura, la lengua Misak.
- c) Fortalecer los conocimientos propios.
- d) Recuperar el vestido y la lengua propia.
- e) Valorar lo nuestro y recuperar todo.
- f) Participar activamente en todos los proyectos del Cabildo”.

Otros manifestaron que no tienen conocimiento de estos objetivos.

Consultados sobre el gusto o inclinación que sienten por los dos documentos, expresaron en un 90.9% por el Proyecto Educativo Misak, al igual que en un 81.8% de los ex alumnos dicen que es más importante el PEM que el PEI. Ver Tabla 16.

Lo anterior significa que a pesar del poco o nada de conocimiento del PEI y del PEM, defienden más lo que para los Misak es propio, sin dejar pasar ese 18.2% de jóvenes que aun consideran que el PEI es el más importante para su vida personal y la de su pueblo Misak, pero esta tendencia se observa a lo largo de toda el estudio, es decir, que existe entre los niños y la juventud un gran porcentaje que defiende aun lo propio, pero existe otra en menor proporción pero también muy significativa que no gusta de lo propio y que mejor tienden a salir de lo tradicional o buscan refugiarse en la cultura mestiza, considerándola como la más apropiada para sus intereses.

	PEI	%	PEM	%
6.- CUAL LE GUSTA MAS	1	9.1	10	90.9
7.- PARA SU VIDA PERSONAL O PARA LA DE SU GENTE CUAL CONSIDERA QUE ES MAS IMPORTANTE:	2	18.2	9	81.8

Tabla 16.

Si se observa la Tabla 17, puede darse cuenta que la tendencia anterior continúa, pues esa población de jóvenes que en el cuadro es del 9.1%, que consideran que con la aplicación del Proyecto Educativo Misak en las escuelas y colegios del Resguardo ha empeorado todo, es decir, la educación, la lengua propia, el vestido, el aprendizaje del español y todo cuanto se considera como cultura propia. Se cree que esta población es la misma que no gusta del PEM, la misma que considera que es más importante el PEI para su vida y la de su gente, la misma que no habla el namtrik, o sabiéndola, no quiere hablarla porque no le gusta ser Misak, a pesar de que sabe que es Misak.

Bueno, pero en ese mundo Misak, donde la influencia y el bombardeo de la cultura externa por los medios de comunicación y demás instituciones del Estado es tan intensa, a veces hasta provocativa, es normal que la juventud se deje tentar e influir ante la debilidad de lo propio. Ahí está el reto para el Cabildo como autoridad Misak, de la familia Misak y de la escuela Misak para trabajar con ese pequeño pero significativo grupo de jóvenes que tienen esta tendencia.

También se encuentra a un grupo más numeroso de jóvenes que piensan que el PEM no ha influido, no ha incidido en nada a su cultura y está representada con un 46.7% en promedio, que todo sigue igual pero no gracias al PEM. Este aspecto es muy importante



para tener en cuenta en posteriores investigaciones, por el momento solo se dejará planteada la inquietud. Ver tabla 17.

	HA MEJORADO	%	SIGUE IGUAL	%	HA EMPEORADO	%
8.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA EDUCACION PROPIA:HA MEJORADO	6	54.5	4	36.4	1	9.1
9.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA LENGUA PROPIA	6	54.5	4	36.4	1	9.1
10.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL VESTIDO PROPIO	3	27.3	7	63.6	1	9.1
11.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA CULTURA PROPIA	5	45.5	5	45.5	1	9.0
12.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL ESPAÑOL DE LOS MISAK	6	54.5	4	36.4	1	9.1

Tabla 17.

Aparece nuevamente la tendencia ya descrita más arriba y a lo largo de todo el documento seguramente, de que existe una gran mayoría de jóvenes que aun consideran que ser Misak, el namtrik, el aprendizaje del español y la cultura mestiza son muy importantes para la juventud Misak, pero persiste ese pequeño grupo que opina lo contrario. Ver tabla 18.

	MUY IMPORTANTE	%	NO ES IMPORTANTE	%
13.- PARA LA JUVENTUD MISAK, SER MISAK ES	11	100	0	0
14.- PARA LA JUVENTUD MISAK, LA LENGUA PROPIA ES	11	100	0	0
15.- PARA LA JUVENTUD MISAK, EL ESPAÑOL Y LA CULTURA MESTIZA ES	10	90.9	1	9.1

Tabla 18.

Se les dijo a los jóvenes encuestados que describieran brevemente en qué aspectos han mejorado o empeorado la cultura y la educación de los Misak. Algunas respuestas fueran de la siguiente manera:

“En nuestra forma de vestir, los jóvenes Misak se ponen ropa muy diferente a nuestro vestido” (propio).

“Después del PEM ha mejorado mucho fortaleciendo en un momento el idioma español, guambiano y hasta el inglés...”

“Falta de apropiación de nuestros conocimientos propios desde la familia”

“Se ha desmejorado en el vestido, el idioma y los valores culturales”

“se ha fortalecido el idioma propio, en la escritura y en el habla, en la cosmogonía de cómo ser Misak misak”

“Se ha desmejorado el vestido, la alimentación, la forma de vida”

“La educación propia ha mejorado porque desde la casa algunas familias están practicando la educación como el vestido y el namuy wam (namtrik)”

“Ha empeorado la juventud Misak porque han perdido su cultura, su lengua y el vestido propio”

Finalmente se les preguntó a los jóvenes que “a qué cree que se debe que los resultados de las pruebas SABER en las Escuelas y Colegios Misak sean muy bajos”. Las respuestas están como se muestra a continuación:

“Por manejar mucha cultura no se estudia lo de afuera”

“Porque los profesores no son licenciados”

“Porque algunos estudiantes no se interesan por salir adelante por ellos mismos y algunos profesores no se han capacitado en la enseñanza de los estudiantes”

“El interés de uno mismo, nos falta más por saber otros conocimientos universales”

“Dar más conocimientos de afuera y de adentro y más exigencia”

“porque muchos de los maestros tienen la misma forma de enseñar, que no han cambiado desde la enseñanza tradicional (memorización, planas, los mismos libros de toda la vida)”

“...porque algunos solo tratan al colegio como una forma de entretenimiento personal por lo cual no se sujetan al estudio así como otros que si lo toman en serio”

“...los docentes no dan una explicación correcta a los estudiantes”

“Que nosotros los Misak, los estudiantes no estudien, que bajen en nuestro pensamiento e identidad”

Quedan así muchos interrogantes a los cuestionamientos que hacen los jóvenes estudiantes a los procesos educativos y culturales Misak.

#### 4.- ENTREVISTA CON LOS ADULTOS Y MAYORES.

Se clasificó en dos grupos. Uno con maestros de escuela y otro con miembros de la comunidad.

4.1.- Los maestros y maestras Misak, por naturaleza de sus funciones aportan en la construcción del PEM y entonces conocen sus objetivos, conocen su cultura y viven en ella, permanentemente son capacitados y reflexionan sobre distintas situaciones y problemas con la cultura Misak, sobre pedagogía y todo cuanto se hace con los maestros. Incluso se podría decir que están saturados de capacitaciones, tanto que algunos no van a ellos por considerar que “van a hablar de lo mismo que ya saben”.

Saben qué hay que hacer para que la cultura Misak permanezca en el tiempo y viva entre los Misak, pero también saben que hay elementos culturales externos demasiado importantes que hay que apropiarse para los Misak de las nuevas generaciones, saben lo que quieren los taitas y mayores de las comunidades como autoridades propias, pero parece que no se atreven en confrontarlos, parece que no están seguros a la hora de confrontar las ideas y entonces terminan aceptando todo cuanto se imponga por parte de los más tradicionales, quienes en muchas ocasiones parece que no están muy claros en lo que quieren para sus hijos y nietos o por lo menos para los hijos de los demás miembros de las comunidades.

Los maestros y maestras Misak a veces actúan como agentes pasivos de la cultura, no se atreven, no proponen, no actúan con liderazgo cultural en las aulas, aunque por fuera del aula como aula de aprendizaje con los niños y jóvenes, muchos de estos maestros son unos grandes agentes culturales. Pero cuando llegan a las aulas, frente a los niños y niñas que son su responsabilidad de transmisión del legado cultural, “no saben cómo actuar”.

Un maestro en la entrevista dice que “él sabe todo esto pero que cuando llega al salón se le olvida y no sabe cómo actuar, no sabe qué enseñar de lo propio, porque como

todos son Misak y él también, piensa que no hay nada que enseñar, cree que ya todos saben de lo mismo por el solo hecho de ser misak y es entonces comienza a enseñar otras cosas desde el castellano por ejemplo”.

Otra maestra Misak dice que “ella habla mucho en guambiano a los niños, que enseña en guambiano, ya que a la vez, así como sus padres fueron rígidos en el aprendizaje de la lengua con ella, así también lo transmite a los niños”. “el español lo usa solo cuando es estrictamente necesario, que todo lo hace en namtrik”.

También, aunque no se pudo hacer la entrevista, se ha observado que hay maestros Misak que todas sus clases lo hacen desde el español, no utilizan el namtrik como vehículo pedagógico y no porque no sepan el namtrik.

Adicionalmente, se cuenta en la escuela del Centro Educativo Chiman con una maestra no Misak, no hablante del namtrik, es etnoeducadora como profesión y entiende la cultura Misak quizá tan bien como el propio Misak, pero realiza su labor pedagógica desde el español al igual que muchos otros maestros no Misak y Misak del resguardo.

Dice en la entrevistada que “esta profesión me ha sido privilegiada al igual que la oportunidad que me ha brindado la comunidad de este Centro Educativo para aprender de ella todo cuanto he podido aprender”. “Siento que mis compañeros maestros Misak del Centro Educativo me aprecian y los niños con mayor razón, si por alguna circunstancia no puedo asistir a la escuela, los niños prefieren quedarse en sus casas”.

Dice que “como directora y docente, lo único que ha hecho es liderar procesos de aprendizaje de los elementos culturales de los Misak pero también de lo externo, porque considera que los niños Misak no pueden quedarse solo con lo propio, deben también aprender otros elementos muy importantes que existen en la cultura externa y universal”

Dice que “procura que también aprendan bien el español y en igualdad de condiciones con el namtrik, y así puedan sacar buenos resultados en las pruebas SABER y que en alguna medida lo ha logrado con sus estudiantes”.

Dice que “cuando ella llegó a esta escuela hace diez años atrás, la única aspiración que tenían las niñas de cuarto y de quinto de primaria era salir al poblado de Silvia,

Popayán o Cali a trabajar como muchachas del servicio doméstico; hoy contamos con algunas niñas que por lo menos ya se graduaron como bachilleres y otras ya terminan también en este año; entonces considero que esto es un gran logro de este Centro Educativo y del trabajo pedagógico y cultural realizado por mi compañero maestro Misak y yo en la escuela que represento”

Con estos y otros planteamientos que los maestros Misak y no Misak hacen, se puede inferir que hay grandes dificultades en el método, en el cómo hacer una clase bilingüe para unos estudiantes de un salón en donde unos son bilingües (namtrik-español) y otros son monolingües del español, aclarando que en la comunidad Misak ya no hay monolingües del namtrik y cuando se habla de bilingüe aquí se está refiriendo solamente de aquel que entiende verbalmente en las dos lenguas.

Es entonces es otra dificultad que el Sistema Educativo Propio Misak el que están tratando de implementar a futuro en todo el país debe resolver.

4.2.- Los padres de familia y mayores de la comunidad, dicen algunos que “están preocupados por el futuro de sus hijos, por un lado porque el cabildo y el Comité de Educación quiere que se recupere la lengua y toda su cultura que en algunas ocasiones está perdida o embolada y si se dedican solo a lo propio qué va a pasar cuando salgan de la comunidad”

Pero otros dicen “y si se salen de la comunidad sin haber aprendido bien a ser un Misak Misak como quieren los mayores y el Cabildo, pero tampoco es mestizo y no puede esconder lo Misak que son, que pasara con ese muchacho o muchacha por ejemplo en Cali o en Bogotá?”

Otros dicen que “quieren educar a sus hijos para que no les toque tan duro como les ha tocado a ellos y sobre todo humillados y vilipendiados por ser Misak”.

Se observa que evidentemente hay necesidad de plantear o replantear un tipo de educación para los Misak del siglo 21 y que está pasando con toda la tecnología de las comunicaciones a bordo. Es un reto general que debiera ser planteado y asumido con mucha seriedad y madurez por las comunidades Misak pero particularmente por sus

dirigentes, autoridades y maestros desde luego, ya que al final son los maestros los responsables directos de lo que hace y pasa en las aulas con sus estudiantes y los estudiantes son el futuro de los Misak y por eso los mayores no se pueden equivocar por mucho tiempo.

#### **14. CONCLUSIONES**

- A través de la Gerencia Educativa se puede generar espacios de libertad para que nuestros compañeros Misak propongan actúen y lideren propuestas de trabajo a mejorar su legado cultural.
- Para fortalecer una cultura en nuestro caso la Misak se necesita nuevas aplicaciones pedagógicas metodológicas y didácticas que generen cambios y a si estimular e incorporar activamente el desarrollo Educativo Misak.
- Tal como lo observamos las niñas son dadas a ser Misak Misak lo contrario a los niños representan una alarma para los procesos del PEM y sus implicaciones Sociales y Culturales a futuro dentro de la Comunidad Misak.
- El Centro Educativo Chimán buscará el camino que oriente a involucrar a padres de familia maestros, taitas, mamas, alumnas y alumnos a actuar de manera inmediata a fortalecer los valores culturales, ya que es un embalaje significativo sobre todo en los niños que van por el gusto de lo de afuera y en detrimento por lo propio.
- Que a pesar de que se busque una Educación Propia nos debemos fundamentar en diferentes teorías, ya que día a día nuevos autores proponen nuevas alternativas encaminados a mejorar la calidad de la educación, aprovechando los avances tecnológicos y los conocimientos que el mundo moderno propone.
- Como el proyecto no se termina de ejecutar, en calidad de Gerentes Educativos, nos proponemos liderar procesos comunitarios de orientación en la aplicación del PEM en el Centro Educativo Chimán como centro piloto de estudio basados en elementos

aprehendidos durante la Especialización. Igualmente es necesario hacer acompañamiento constante en la elaboración de los Planes de Mejoramiento Institucional con el fin de dinamizar el PEM y volverlo más aplicable y que de verdad genere el impacto esperado y que entre a fortalecer cada vez más los valores culturales y los saberes ancestrales.

# ANEXOS





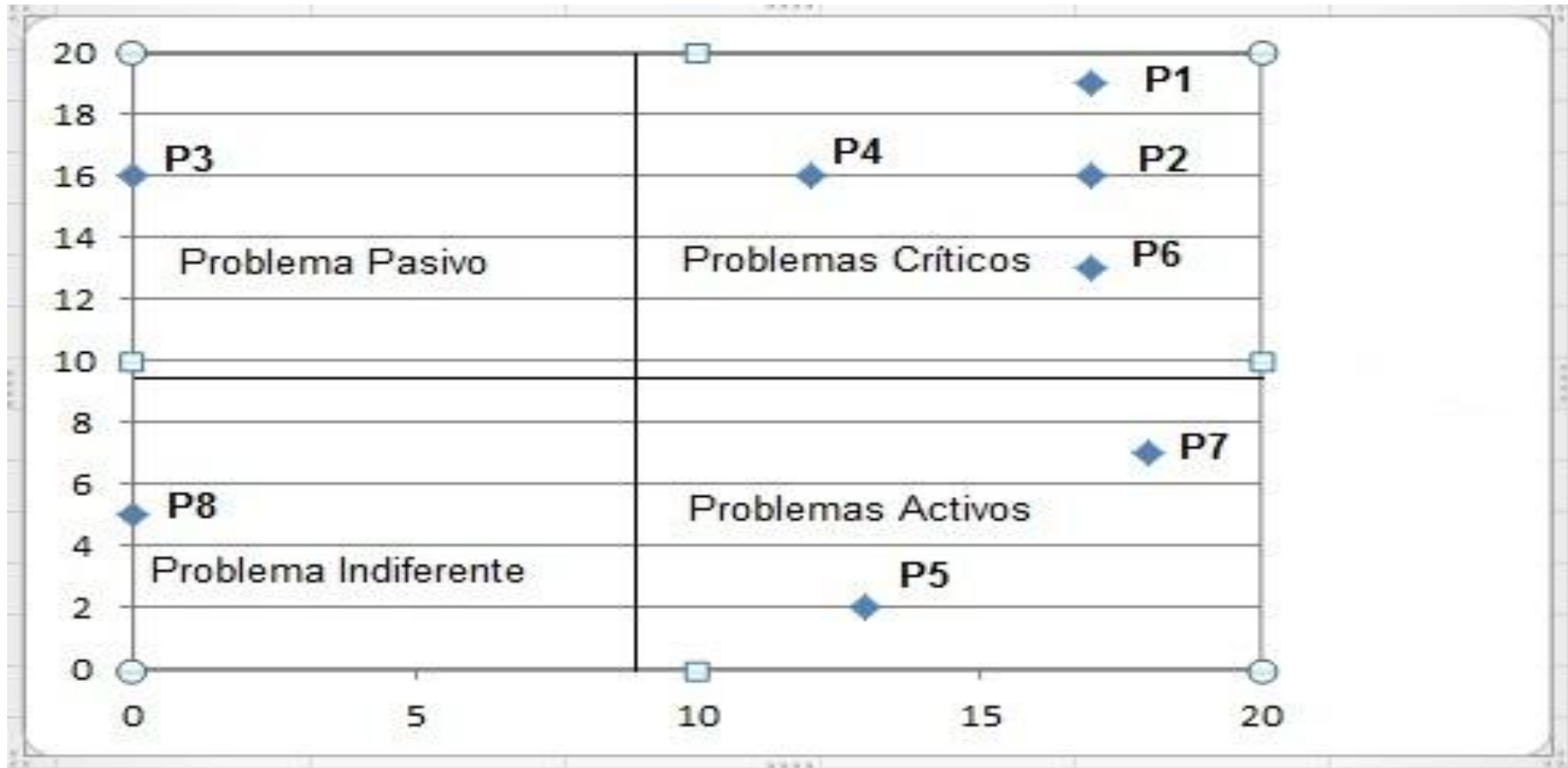
ser públicas, son limitadas las manifestaciones en favor o en contra.									
<b>4</b> Los Directivos y sus maestros no han podido interpretar adecuadamente la filosofía y el horizonte institucional del PEM.	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>12</b>
<b>5</b> Hay grandes conflictos político-sociales en la comunidad Misak.	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>13</b>
<b>6</b> Los directivos no cuentan con Planes de Mejoramiento ni Planes Operativos	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16</b>
<b>7</b> No hay ajuste del Proyecto	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>3</b>		<b>0</b>	<b>18</b>

Educativo MISAK de acuerdo al contexto									
<b>8</b> El PEM es construido con la filosofía de los mayores y Taitas sin la participación de la juventud	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Total pasivos</b>	<b>19</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	

Relacionar, fila a fila, cada problema con los demás: (0) No es causa, (1) Es causa indirecta, (2) Causa directa poco fuerte, (3) Causa directa fuerte, (4) Causa directa muy fuerte

El de más alta puntuación en los activos y pasivos es el P1: “No se cuenta con una evaluación exhaustiva sobre la aplicación del PEM” el que viene a ser el problema central de nuestro trabajo, tal como se puede apreciar en el siguiente cuadro de análisis.

## UBICACIÓN DE RESULTADOS EN UN EJE DE COORDENADAS

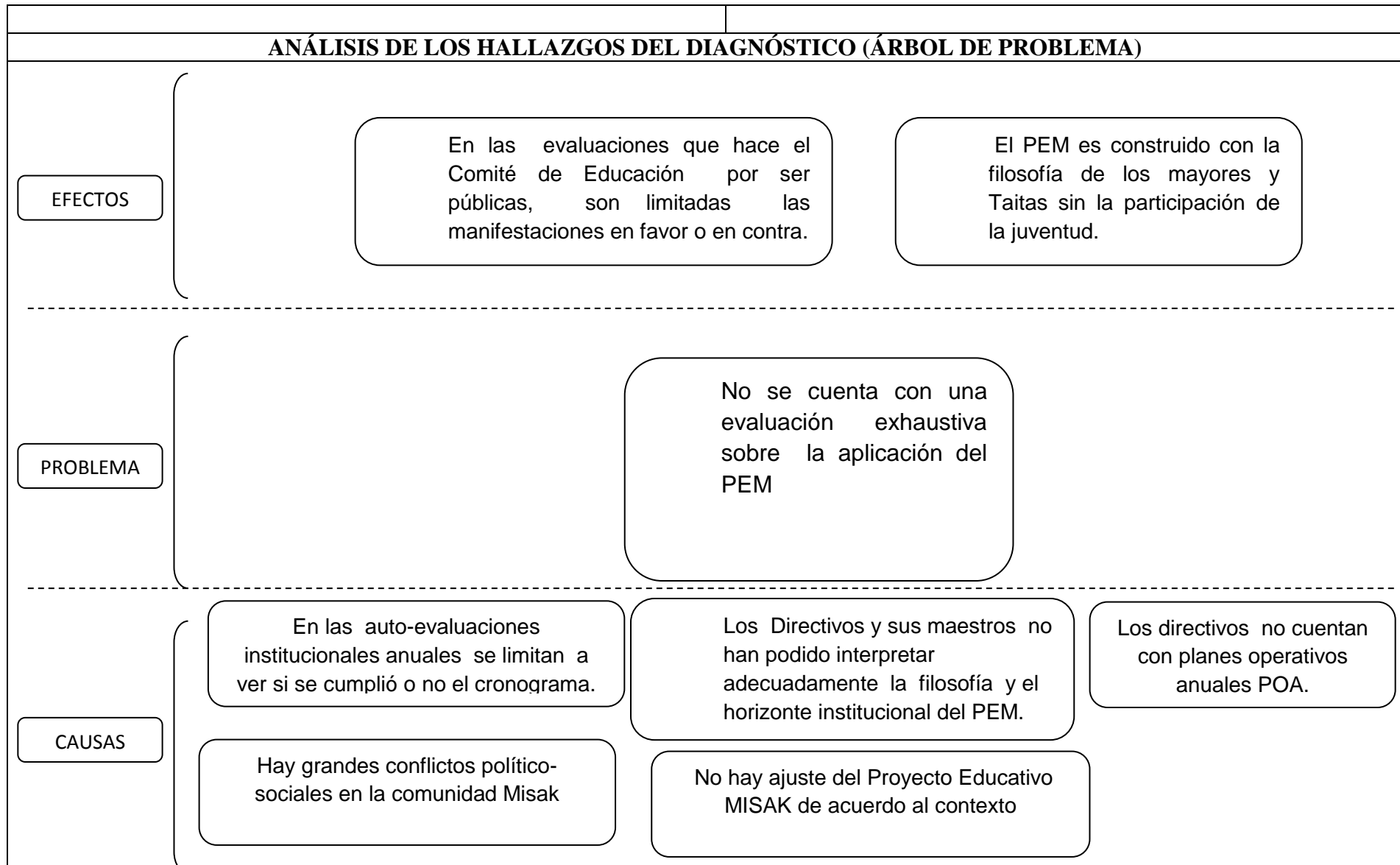


**PROBLEMAS PASIVOS:** sin gran influencia causal sobre los demás pero son causados por la mayoría. Sirven como indicadores de cambio y eficiencia.

**PROBLEMAS INDIFERENTES:** baja influencia sobre otros y no son causados por la mayoría. Son de baja prioridad de acuerdo al análisis de la situación.

**PROBLEMAS CRÍTICOS:** gran influencia sobre los otros y son causados por la mayoría. De su intervención depende en gran medida el resultado final.

**PROBLEMAS ACTIVOS:** alta influencia sobre la mayoría, pero no son causados por otros. Son claves porque son causa primaria del problema central.



En la raíz se ubican los problemas **activos** o causas. En el tronco, el problema o los problemas **críticos**. En el follaje, los problemas **pasivos** o efecto

## **ANEXO No. 2**

**Por ahora se anexan algunos documentos como entrevistas, conceptos, opiniones, dibujos, adelantados con niños desde el grado cero hasta quinto, con docentes de las tres sedes y de algunos padres de familia con quienes se han interlocutado en materia de lo que significa “educación propia”.**

**Este material es solo una muestra de lo que se ha venido adelantando y recogiendo teniendo en cuenta el cronograma propuesto inicialmente para el presente trabajo, sin embargo, se reconoce que está un poco atrasado en los aspectos de construcción de otros instrumentos para recoger un mayor y mejor información tanto cualitativa como cuantitativa.**

**El material anexo es recopilado para posteriormente someterlo a su respectiva sistematización y análisis. Lógicamente hay más documentos que provienen de los docentes y padres de familia, los que se mostraran durante el mismo proceso.**

nombre! Maya sofia y Martha Elizabeth

Grado! 5= 5=

fecha! 24 de julio 2014

Lugar! Escuela chiman

1) que es la educación propia?

• para mi la educación propia es aprender lo nuestro, no lo de afuera por que los (no quieren) padres no quiere no quieren que aprendamos lo propio, la educación viene del nak chak por que nuestros mayores no dicen sobre la Lucha que an sufrido y no perder la cultura, vestido, lengua etc nuestros primeros padres son nuestros maestros por eso antes la niñas ~~havia~~ un tejidos y ahora las niñas son puro el televisor.

Para mi la educación propia es que no debemos olvidar nuestro vestido, nuestra lengua, nuestros costumbres la educación propia debe el cuidado de los padres.

Nuestros mayores deben enseñarnos las lenguas, tejidos, tambien tambien los otros oficios de las casas y del fogon, nuestro vestido es la tierra y nuestra lista del arcoiris.

## ¿Que es la Educación Propia?

Para nosotros 2 la educación Propia es reforzar más el idioma Guambiano porque se esta perdiendo en los hogares, los mayores y mayorias deben enseñarnos desde pequeños a vestirnos como misak y hablar como un misak misak y tener presente todo lo que se utiliza como un ser misak misak, los jobenes debemos tener: anaco, ruana, o reboso, y no andar con el celular en la mano y identificarnos de que pesamos como un Kollik, ya que nosotros como siempre tenemos nuestras raíces de trabajar y aprender la verdadera cultura de los antepasados ya que ellos nos enseñan a hablar con los papás, mamáis, abuelas y abuelos etc.

Haci nosotros podemos tener grandes oportunidades aquí y en el exterior por hablar el namoy wam, vestir y hacer es como nos identificamos por que siempre en nuestras venas fluyen siempre la sangre misak misak y nosotros debemos trabajar en las tierras para que más adelante la madre tierra nos de frutos o alegría para la comunidad misak, nosotros debemos recordar siempre la raíz que tenemos como familia misak.







Nombre = Luz Dari y claudia.

Grado = 4 y 5. que es la educación propia.

La educación propia es en el nachak onde nosotros nos alimentamos de muchas cosas, y para nosotros los niños la educación propia es en trabajo, en la cocina y entender a nuestros padres porque para ellos hacernos seguir por el buen camino, y buen funcionamiento para nosotros. Nosotros debemos respetar a nuestros abuelos porque son los antes pasados y ellos deben saber todas las cosas que ellos en pasado por esas cosas porque antes me dijeron así y así amigos y antes no dejaban entrar a los que no lababan la cara y también los brazos y entender todas esas cosas.

Para mi educación es en nuestras escuelas aprender cosas nuevas como respetar, tener valores, con otras personas y no decir cosas a otras personas. esto es educación propia para nosotras.

24 Julio 2014

la educación propia. ✓

la educación propia es aprender la cultura de afuera y de nuestro resguardo, creer lo que cuenta a los mayores ~~queer~~<sup>en</sup> los rituales que hacen los mayores y no mentir que no es Guambianos, y ~~queer~~ en los rituales como derecho de la autoridad y la autonomía para el buen funcionamiento del pueblo ancestral tejer el bolso o chumbe. ✓

de la autoridad de la misión y la visión del pueblo y orientar nuestra lengua propia del ser misak para la vida trabajar, los productos propios como papa o otras cosas más y un ambiente mejor. ✓

y los españoles callaron a los misak misak y trabajar en la ganadería y agricultura, misak un compromiso de todos y todos los misak como pueblo que somos los Guambianos

nombre Yemi Astrid p. y

fecha 24 Julio 2014

Grado 4º

nombre Vanesa flores. T. ✓

Grado 3º

## La educación propia ✓

La educación propia es buena para mi ✓

tiene mucha cosas más cosas ✓

Y tiene que aprender Las consonantes ✓

más cosas buenas que me gusta ami x me gusta much ✓

mucha Las palabras de namuikvam ✓

✓ el profesor nos enseña muchas cosas en namuikvam ✓

✓ La profesora me enseña muy bien ✓

✓ también nos enseña muy bien ✓

✓ y a todos Los niños x niñas y a los pequeños ✓

el profesor nos enseña en namuikvam ✓

x Los niños <sup>caso</sup> al profesor Alfredo ✓

24 Julio 2014. ✓

Grado: 2 ✓

Grado: 3 ✓

Haría camila pechene pechene flota bu calumbu Tunbala

## La educación propia

La educación propia proviene de el (nachak) por los abuelos y abuelas y padres de familia porque nos enseñan, los que le enseñaron como a sembrar con el tiempo de la luna y como hacer los refrescamientos y muchas cosas más que les enseñaron antigua mente.

Los mayores les enseñaron las costumbres tradiciones como a creer en los espíritus de la naturaleza, como en las lagunas en la montañas que antigua mente sucedieron cosas que solo los mayores cuentan y también los más más importantes son como el (pignitaisak y el kallim) que son en los que más creen ahora y seguiran creyendo.

Hay muchos profesores que comienzan siendo misak misak que terminan siendo mestizos a causa de su trabajo, porque tienes que irse para otras ciudades y pierden sus costumbres, tradiciones y también el lenguaje y el vestido pero la mayoría hacen lo contrario como el profe Alfredo que quiere compartir todo lo que le enseñaron en su niños a los niños de hoy en día y eso es muy bueno para todos y todas de la comunidad y eso es la educación propia para nosotros. gracias

Grado = 5, 5. año = 2014 fecha = 24 de julio 2014

fercho - Kevin

### **ANEXO No. 3**

Percepción de los docentes Misak del Centro Educativo Chimán Beberlin Muelas, José Alfredo Calambás, Felipe Sánchez, Miguel Antonio Tombé y Amparo Yalanda, acerca de la Educación Propia.

#### **LA EDUCACION PROPIA MISAK**

La educación propia del pueblo Misak se da origen en cumplimiento de la ley de natural, como Pi urek hijos de la madre naturaleza y el derecho mayor antiquísimo que se viene desarrollando todo un proceso milenario desde toda su historia y creación de la humanidad de los nam Misak. Esta educación está fundamentada en el Territorio, la Cosmovisión, los Usos y Costumbres y la Autonomía, con su respectivo articulado a los principios, que día a día dinamiza los valores para la vida, la existencia y la pervivencia del pueblo milenario.

En este orden de ideas la educación propia debe ser como un marco de referencia social y pilar de cambio que crea un desarrollo con identidad del pueblo. Es una transmisión de conocimientos de orden empírico y técnico y la educación propia es otra ciencia transmitida de generación tras generación mediante la tradición oral y la práctica, es un proceso donde los mayores Shures y Shuras comparten valores y experiencias de vida e trayectoria, para así influir en la reconstrucción y el fortalecimiento de la identidad cultural y vivir como Misak Misak.

Este proceso de aprendizaje Misak crea el desarrollo cultural identitario, cada día fortalece valores culturales más a la nueva generación en el proceso de la comunicación y las diferentes dinámicas de trabajar la tierra e interactuar en ella, donde establece la buena convivencia de respeto y trabajando al territorio, trabajando la medicina tradicional para la armonización y equilibrio del ser humano y la naturaleza, en ella se protegen los espíritus naturales en el namui nu pirθ (tierra).

Teniendo en cuenta estos aspectos, la verdadera educación propia de los Misak, se inicia alrededor del Nak Chak, que es el primer espacio de reunión y recibo de visitas del núcleo familiar para compartir experiencias, orientación y dinamización del ser

Misak. En ella se construyen y se imparten los valores, derechos y deberes fundamentales que por siglos han venido desarrollando y desde la madre tierra, que los parió y los vio crecer, donde reunidos todos en familia Shures y Shuras generan una concentración mental-Pishimisak<sup>1</sup>, con el ánimo de orientar desde sus conocimientos y capacidades como primera autoridad, conjugando la ciencia y la sabiduría como un abono más para la pervivencia física y espiritual en el tiempo y espacio y de la misma resistencia cultural en el mundo indígena Misak.

Además, la educación propia es vital importancia para este pueblo originario, porque, día a día fortalece la autoridad ancestral, promueve la unidad de los diferentes pueblos y se fundamenta las raíces culturales y el pensamiento propio, de ello depende la permanencia y pervivencia en el tiempo/espacio.

### **EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK**

Guambía al igual que otras comunidades indígenas del Cauca, en el año de 1.980 comienza con la recuperación de las tierras en el Municipio de Silvia, con el lema de ***“Recuperar la tierra, para recuperarlo todo”***, bajo este principio dio origen el primer Planeamiento Educativo Guambiano en el año de 1.985, con el objetivo de recuperar y fortalecer la educación propia. Este proceso en cabeza del magisterio Guambiano y apoyado por los taitas, los tatas, mamas, jóvenes, entre otros, viene generando pasos importantes, especialmente en lo que tiene que ver con la educación propia. Lleva 27 años de trayectoria política y de reorganización en la construcción de un proceso educativo propio que Guambía y los Misak quieren para el mañana.

Como resultado de este proceso de estudio y reorganización de la educación propia, se ha venido consolidando el Proyecto Educativo Misak (PEM). A la fecha se han realizado seis (6) eventos de planeamientos educativo, dirigidos por el programa de Educación del Cabildo de Guambía, cuyo logro ha sido la Recuperación y fortalecimiento de la educación propia, el Tejido de Saberes<sup>2</sup>, desde allí se define el plan de estudio y los

---

<sup>1</sup> Concentración mental-pishimisak: Personas especiales que han recibido el don de la naturaleza a través de sus sueños en la cosmovisión Misak.

<sup>2</sup> Tejido de saberes: Son las cuatro áreas fundamentales del Proyecto Educativo MisaK: Territorio, Cosmovisión, usos y costumbres y autoridad.



niveles: semillas de vida, pre escolar, educación básica primaria, básica secundaria y la universidad, Misak Universidad.

La implementación de esta propuesta educativa, se viene desarrollando con la orientación de la autoridad tradicional, dando cumplimiento a una serie de mandatos internos y normas Jurídicas, siendo el más reciente el Decreto presidencial Transitorio 2500 del año 2.010, para la contratación del servicio educativo de la educación entre la Secretaría de Educación del Departamento del Cauca y el Cabildo de Guambía.

### **PROYECTO EDUCATIVO MISAK Y EL SEIP**

En Guambía toda la comunidad educativa trabaja el fortalecimiento de la identidad cultural Misak enfocado más a la nueva generación, después de recibir una educación impuesta, violenta y humillante por más de 500 años, donde la enseñanza consistía en educar a los salvajes, mediante la evangelización e instrucción de valores culturales externos.

Hoy día los Misak llevan 27 años trayectoria política y reorganización en el caminar del proceso de la educación propia que quieren para mañana, este trabajo ha permitido posesionar la continuidad de los procesos, para reivindicar los derechos del pueblo Misak.

A partir de este proceso de lucha que encaminaron los mayores, hoy día las autoridades ancestrales Administran la Educación en los resguardos indígenas y llevan 3 años de experiencia educativa desde el 2.010 donde sale en Dto. Transitorio; pero los resultados no son buenos, porque en gobierno nacional día a día va recortando más los recursos públicos y últimamente liberan más trabajos y responsabilidades de ellos, y los cabildos con la administración de esta educación caminan hacia la privatización de la educación con las firmas de contratos interadministrativos que realizan entre cabildos y entes del Estado.

La educación propia en el marco del SEIP tiene muchas debilidades, porque el contenido del documento no menciona favorabilidad de los pueblos indígenas, además no se hizo un consulta previa a las comunidades para recoger las políticas

educativas indígenas de cada uno de los pueblos existentes, y el proceso de construcción de la política educativa indígena debe realizarse con consultas en la bases, con la con la orientación de las autoridades ancestrales encargadas que lideran estos procesos, estas políticas educativas indígenas serán unas herramientas esenciales para pervivir los pueblos originarios, trabajando la educación propia que queremos para el mañana.

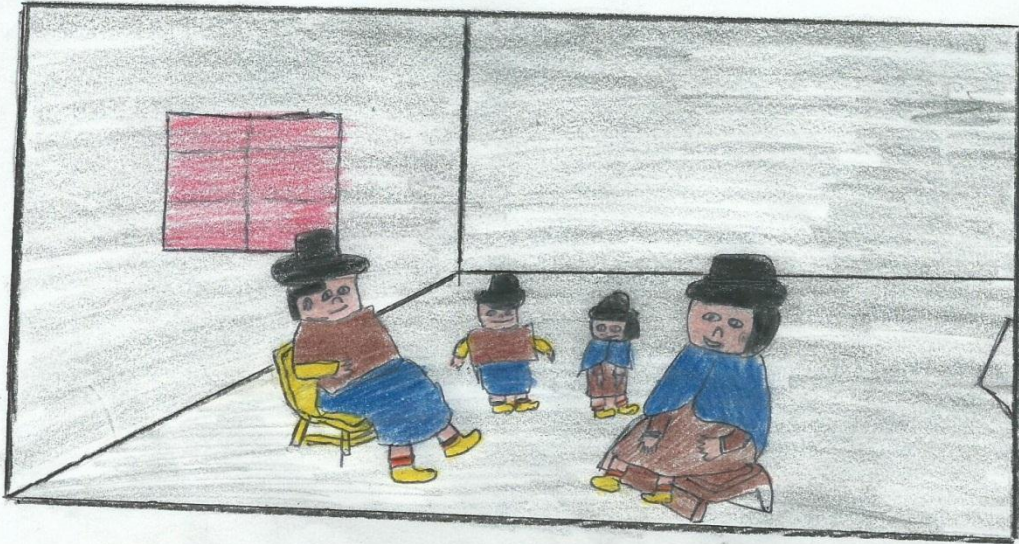
## ANEXO 4

Muestra de las encuestas aplicadas a los estudiantes del Centro Educativo Chimán y algunos jóvenes exalumnos.

CENTRO EDUCATIVO CHIMAN  
 Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)  
 Encuesta para alumnos año 2014 del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TEBOL

NOMBRES COMPLETOS: Juan Carlos Velasco Almeida GRADO QUE CURSA: 4.  
 NOMBRE DE LA ESCUELA DONDE ESTUDIA centro docente Rural mixto chiman

1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK: SI , NO   
 2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO: SI , NO   
 3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO: SI , NO   
 4.- HABLA EL NAMTRIK: SI , NO   
 5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK: SI , NO   
 6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS: NAMTRIK , ESPAÑOL   
 7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO   
 8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO   
 9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL   
 10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL   
 11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL   
 12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL   
 13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL   
 14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO   
 15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO   
 16.- EN EL SIGUIENTE ESPACIO HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN FAMILIA Y EN EL RESPALDO DE ESTA MISMA HOJA HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN LA ESCUELA:



Espacio de la escuela.



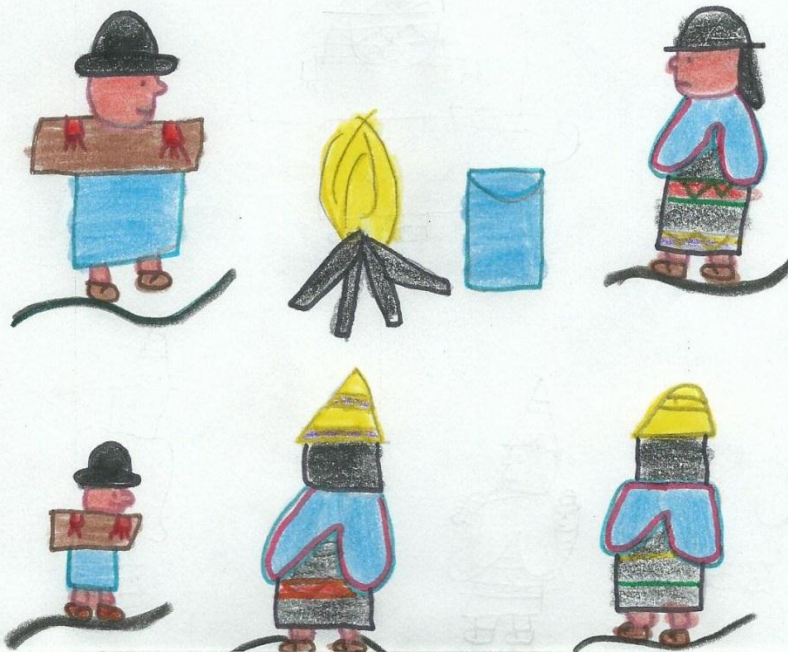
## CENTRO EDUCATIVO CHIMAN

Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)

Encuesta para alumnos año 2014 del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TEBOL

NOMBRES COMPLETOS: Martha Elizabeth Huelas Gembel GRADO QUE CURSA: 4º  
 NOMBRE DE LA ESCUELA DONDE ESTUDIA Centro Docente Rural Mixto Chiman

- 1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK: SI  , NO
- 2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO: SI  , NO
- 3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO: SI  , NO
- 4.- HABLA EL NAMTRIK: SI  , NO
- 5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK: SI  , NO
- 6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS: NAMTRIK  , ESPAÑOL
- 7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS: EL GUAMBIANO  , EL DEL MESTIZO
- 8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS: EL GUAMBIANO  , EL DEL MESTIZO
- 9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED: EN NAMTRIK  , EN ESPAÑOL
- 10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED: EN NAMTRIK  , EN ESPAÑOL
- 11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK: EN NAMTRIK  , EN ESPAÑOL
- 12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR: EN NAMTRIK  , EN ESPAÑOL
- 13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA: EN NAMTRIK  , EN ESPAÑOL
- 14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI  , NO
- 15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI  , NO
- 16.- EN EL SIGUIENTE ESPACIO HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN FAMILIA Y EN EL RESPALDO DE ESTA MISMA HOJA HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN LA ESCUELA:



# Escuela Fundación



## CENTRO EDUCATIVO CHIMAN

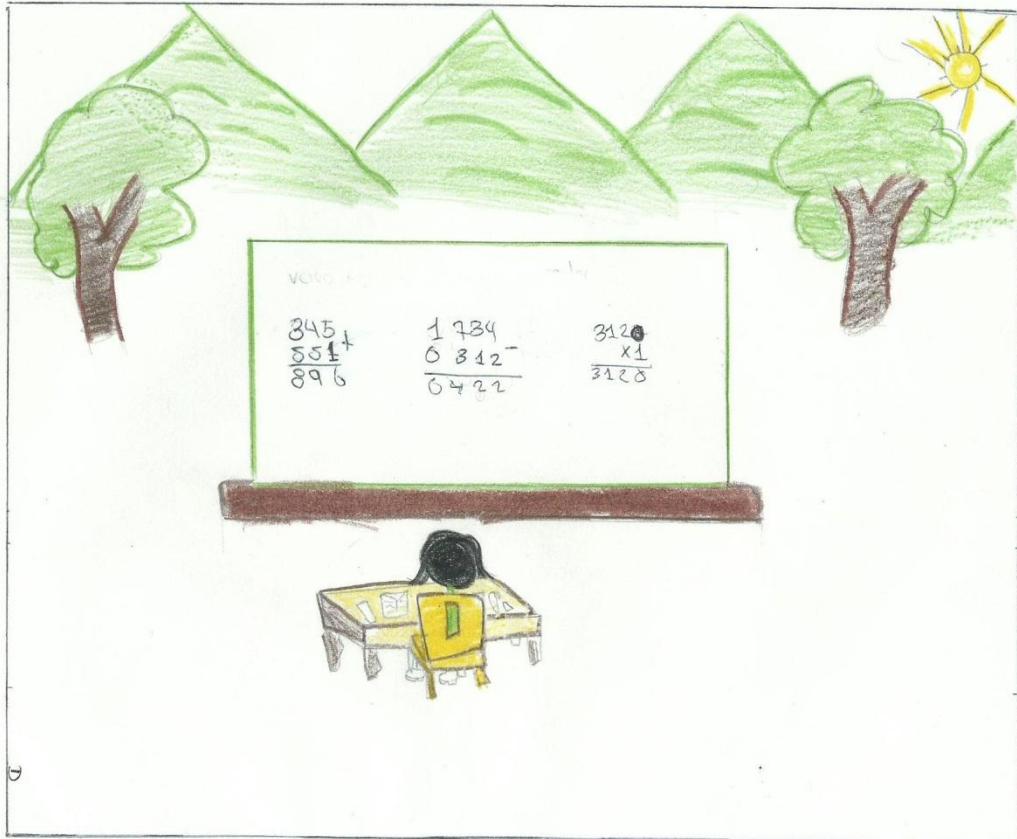
Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)

Encuesta para alumnos año 2014 del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TREBOL

NOMBRES COMPLETOS: JUAN Felipe Pechene Rivela GRADO QUE CURSA: 5ºNOMBRE DE LA ESCUELA DONDE ESTUDIA: Centro docente Rural Mixto Chimán Fundación

- 1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK: SI , NO
- 2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO: SI , NO
- 3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO: SI , NO
- 4.- HABLA EL NAMTRIK: SI , NO
- 5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK: SI , NO
- 6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS: NAMTRIK , ESPAÑOL
- 7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO
- 8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO
- 9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO
- 15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO
- 16.- EN EL SIGUIENTE ESPACIO HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN FAMILIA Y EN EL RESPALDO DE ESTA MISMA HOJA HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN LA ESCUELA: -







## CENTRO EDUCATIVO CHIMAN

Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)

Encuesta para alumnos año 2014 del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TEBOL

NOMBRES COMPLETOS: Arvan Heronando Pechene Pechene GRADO QUE CURSA: 5.  
 NOMBRE DE LA ESCUELA DONDE ESTUDIA: Centro Educativo Chimán Fundación

- 1.- A USTED LE GUSTA SER MISAK: SI , NO
- 2.- A USTED LE GUSTA SER AMBALUEÑO: SI , NO
- 3.- A USTED LE GUSTA SER MESTIZO: SI , NO
- 4.- HABLA EL NAMTRIK: SI , NO
- 5.- LE GUSTA HABLAR EL NAMTRIK: SI , NO
- 6.- CUAL LENGUA LE GUSTA MAS: NAMTRIK , ESPAÑOL
- 7.- CUAL VESTIDO LO USA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO
- 8.- CUAL VESTIDO LE GUSTA MAS: EL GUAMBIANO , EL DEL MESTIZO
- 9.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 10.- SU PROFESOR (A) MISAK EN QUE LENGUA LE ENSEÑA A USTED: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 11.- USTED EN QUE LENGUA LE HABLA MAS A SU PROFESOR (A) MISAK: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 12.- USTED CUANDO JUEGA, EN QUE LENGUA HABLA PARA JUGAR: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 13.- CUANDO USTED SUEÑA POR LA NOCHE, EN QUE LENGUA SUEÑA: EN NAMTRIK , EN ESPAÑOL
- 14.- EN SU ESCUELA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO
- 15.- EN SU CASA LE ENSEÑAN A SER MISAK MISAK: SI , NO
- 16.- EN EL SIGUIENTE ESPACIO HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN FAMILIA Y EN EL RESPALDO DE ESTA MISMA HOJA HAGA UN DIBUJO SOBRE SU VIDA EN LA ESCUELA:





Centro Educativo Chimán

CENTRO EDUCATIVO CHIMAN

Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)

Encuesta para ex-alumnos del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TEBOL

- 1.- NOMBRES COMPLETOS Eric René Pechenè Gembuel
- 2.- A QUE ETNIA PERTENECE USTED: Guambiano
- 3.- ESCRIBA EL NOMBRE DE LA ESCUELA DONDE TERMINO SU GRADO 5°: Centro educativo chiman
- 4.- NOMBRE DEL COLEGIO DONDE ESTUDIO SU BACHILLERATO I.T.A. Francisco José de caldas
- 5.- CUAL ES SU ULTIMO GRADO CURSADO: 11; ES USTED GRUADO? SI X, NO \_\_\_\_\_
- 6.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (PEI) DE SU COLEGIO? SI \_\_\_\_\_, NO X
- 7.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM o PEG)? SI \_\_\_\_\_, NO X
- 8.- ESCRIBA DOS DIFERENCIAS ENTRE EL PEI Y EL PEM: a) habla el mejoramiento institucional  
b) PEM habla d' lo propio
- 9.- CUAL LE GUSTA MAS: EL PEI \_\_\_\_\_, EL PEM X
- 10.- PARA SU VIDA PERSONAL O PARA LA DE SU GENTE CUAL CONSIDERA QUE ES MAS IMPORTANTE: PEI \_\_\_\_\_, PEM X
- 11.- SI CONOCE EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM) ESCRIBA A CONTINUACION DOS OBJETIVOS QUE PERSIGUE ESTE PEM
- a) valorar la cultura guambiana
- b) participar activamente en todos los proyectos del cabildo
- 12.- USTED SABE SI EN LA ESCUELA DONDE TERMINO 5° SE CUMPLIERON ESTOS OBJETIVOS? SI \_\_\_\_\_, NO X
- 13.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA EDUCACION PROPIA: HA MEJORADO \_\_\_\_\_, SIGUE IGUAL \_\_\_\_\_, HA EMPEORADO X
- 14.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA LENGUA PROPIA: HA MEJORADO \_\_\_\_\_, SIGUE IGUAL \_\_\_\_\_, HA EMPEORADO X
- 15.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL VESTIDO PROPIO: HA MEJORADO \_\_\_\_\_, SIGUE IGUAL \_\_\_\_\_, HA EMPEORADO X
- 16.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA CULTURA PROPIA: HA MEJORADO \_\_\_\_\_, SIGUE IGUAL \_\_\_\_\_, HA EMPEORADO X
- 17.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL ESPAÑOL DE LOS MISAK: MEJORARA \_\_\_\_\_, SEGUIRA IGUAL \_\_\_\_\_, EMPEORARA X
- 18.- PARA LA JUVENTUD MISAK, SER MISAK ES: MUY IMPORTANTE X, NO ES IMPORTANTE \_\_\_\_\_
- 19.- PARA LA JUVENTUD MISAK, LA LENGUA PROPIA ES: MUY IMPORTANTE X, NO ES IMPORTANTE \_\_\_\_\_
- 20.- PARA LA JUVENTUD MISAK, EL ESPAÑOL Y LA CULTURA MESTIZA ES: MUY IMPORTANTE X, NO ES IMPORTANTE \_\_\_\_\_
- 21.- DESCRIBA BREVEMENTE, EN QUE ASPECTOS HA MEJORADO O EMPEORADO LA CULTURA Y LA EDUCACION DE LOS MISAK:  
Ha empeorado la Juventud misak porque han perdido su cultura, su lengua y el vestido propio.
- 22.- A QUE CREE QUE SE DEBE QUE LOS RESULTADOS DE LAS PUEBAS SABER EN LAS ESCUELAS Y COLEGIOS MISAK SEAN MUY BAJOS:  
por manejar mucha la cultura no se estudia lo de apuera

MUCHAS GRACIAS POR SUS RESPUESTAS.

CENTRO EDUCATIVO CHIMAN

Proyecto de investigación sobre la Escuela y el PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM)

Encuesta para ex-alumnos del C.E. CHIMAN - SEDE PRINCIPAL, MARQUEZA Y TREBOL

- 1.- NOMBRES COMPLETOS Daniel Oscar Tunubalá Tombé
- 2.- A QUE ETNIA PERTENECE USTED: Indígena (Guambiano)
- 3.- ESCRIBA EL NOMBRE DE LA ESCUELA DONDE TERMINO SU GRADO 5º: Escuela Rural Mixto El Trébol
- 4.- NOMBRE DEL COLEGIO DONDE ESTUDIO SU BACHILLERATO Ntra. Sra del Perpetuo Socorro
- 5.- CUAL ES SU ÚLTIMO GRADO CURSADO: 9; ES USTED GRADUADO? SI , NO
- 6.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL (PEI) DE SU COLEGIO? SI , NO
- 7.- CONOCE USTED EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM o PEG)? SI , NO
- 8.- ESCRIBA DOS DIFERENCIAS ENTRE EL PEI Y EL PEM: a) El institucional trata de educar mestizos u otros.  
b) Y el MISAK trata de fortalecer la cultura, tradición...
- 9.- CUAL LE GUSTA MAS: EL PEI , EL PEM
- 10.- PARA SU VIDA PERSONAL O PARA LA DE SU GENTE CUAL CONSIDERA QUE ES MAS IMPORTANTE: PEI , PEM
- 11.- SI CONOCE EL PROYECTO EDUCATIVO MISAK (PEM) ESCRIBA A CONTINUACION DOS OBJETIVOS QUE PERSIGUE ESTE PEM  
a) Formar más conocedores de lo nuestro.  
b) Fortalecer las costumbres, la cultura, la lengua y no perder nada de esto.
- 12.- USTED SABE SI EN LA ESCUELA DONDE TERMINO 5º SE CUMPLIERON ESTOS OBJETIVOS? SI , NO
- 13.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA EDUCACION PROPIA: HA MEJORADO , SIGUE IGUAL , HA EMPEORADO
- 14.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA LENGUA PROPIA: HA MEJORADO , SIGUE IGUAL , HA EMPEORADO
- 15.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL VESTIDO PROPIO: HA MEJORADO , SIGUE IGUAL , HA EMPEORADO
- 16.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, LA CULTURA PROPIA: HA MEJORADO , SIGUE IGUAL , HA EMPEORADO
- 17.- CON LA APLICACIÓN DEL PEM, EL ESPAÑOL DE LOS MISAK: MEJORARA , SEGUIRA IGUAL , EMPEORARA
- 18.- PARA LA JUVENTUD MISAK, SER MISAK ES: MUY IMPORTANTE , NO ES IMPORTANTE
- 19.- PARA LA JUVENTUD MISAK, LA LENGUA PROPIA ES: MUY IMPORTANTE , NO ES IMPORTANTE
- 20.- PARA LA JUVENTUD MISAK, EL ESPAÑOL Y LA CULTURA MESTIZA ES: MUY IMPORTANTE , NO ES IMPORTANTE
- 21.- DESCRIBA BREVEMENTE, EN QUE ASPECTOS HA MEJORADO O EMPEORADO LA CULTURA Y LA EDUCACION DE LOS MISAK:  
Después del PEM ha mejorado mucho fortaleciendo en un momento pertinente el idioma Español, Guambiano y hasta inglés, y otros como la cultura, tradición, costumbre etc... imparte un gran estándar el PEM a la etnia Guambiana en un momento arduo.
- 22.- A QUE CREE QUE SE DEBE QUE LOS RESULTADOS DE LAS PRUEBAS SABER EN LAS ESCUELAS Y COLEGIOS MISAK SEAN MUY BAJOS:  
En mi propia opinión es el Interés es decir, algunos sólo tratan al colegio u otro como una forma de entretenimiento personal por lo cual no se sujetan en el estudio como otros que toman en serio.

MUCHAS GRACIAS POR SUS RESPUESTAS.

## BIBLIOGRAFÍA

- AROCENA, José (2001). *Una investigación de procesos de desarrollo local*. Ediciones Santillana. Universidad Católica de Uruguay
- BARRIGA, D, Ángel, Frida. (2005). *Enseñanza situada: vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw Hill.
- BECCARIA, Luis & Rey, Patricio. *La inserción de la informática en la educación y sus efectos en la reconversión laboral*. Instituto de Formación Docente SEPA. Buenos Aires. Argentina.
- BOLIVAR, Antonio (1997). *Liderazgo, mejora y centros educativos*. En A. Medina (coord.): El liderazgo en educación. Madrid: UNED.
- CANTÓN, M, Ibel. (2004). *Planes de mejora en los Centros Educativos*. Madrid: Aljibe.
- CASANOVA, María, A. (2004). *Evaluación y calidad de Centros Educativos*. Madrid: La muralla.
- CASSASUS, J. (1999). *Marcos conceptuales de la Gestión Educativa en la gestión en busca del sujeto*. Unesco. Orealc, Santiago de Chile.
- DE LA ORDEN, Arturo (2012, Noviembre). *Foro interamericano de evaluación educativa* UABC. Ensenada, BC 5-7. Madrid.
- DELORS, J. (1996). *La educación encierra un tesoro: Los cuatro pilares de la educación*. Unesco: Santillana.
- MELÉNDEZ, Ana del Carmen (2012). *Técnicas gerenciales creativas aplicadas por los docentes en contextos educativos para la mejora del rendimiento estudiantil / creative management techniques used by teachers in educational contexts to improve student*

*performance*. Revista arbitrada del centro de investigación y estudios gerenciales. No. 4. Barquisimeto – Venezuela.

MENDOZA, T. Martha, Ruth & Ortiz, R. Carolina (2006 junio). *El Liderazgo Transformacional, Dimensiones e Impacto en la Cultura Organizacional y Eficacia de las Empresas*. Revista facultad de ciencias económicas. Volumen XIV - No. 1. Universidad Militar Nueva Granada.

MONTECINOS, Carmen (2004, septiembre). *Analizando la política de educación intercultural bilingüe en Chile desde la educación multicultural*. Cuadernos interculturales. Año 2. No. 3. Santiago de Chile.

PESTANA, M. Feliberto, Cammaroto, T. Agatina J., Neris, D. Luz, M. & Canelón, R. Elizabeth, del C. (2009 30 de agosto). *Liderazgo transformacional y gestión educativa en contextos descentralizados*. Revista Electrónica publicada por el Instituto de Investigación en Educación. Volumen 9. No. 2. Universidad de Costa Rica.

PROGRAMA DE EDUCACIÓN. (2012). *Tejido del Saber: Proyecto Educativo Misak*. Silvia, Cauca.

RESGUARDO INDÍGENA DE GUAMBÍA. (2008). *Segundo Plan de Vida de Permanencia y Crecimiento Misak*. Silvia, Cauca.

SANTOS, G, Miguel A. (1995). *Evaluación Educativa 2: Un enfoque práctico de la evaluación de alumnos, profesores, Centros Educativos y materiales didácticos*. Buenos Aires: Editorial Magisterio del Río de la Plata.

THURLER, Gather. ( ). *Innovar en el seno de la Institución escolar*. Barcelona: Grao.

TYLER, W. Ralph. (1994). *Perspectives of curriculum evaluation*. Chicago.